

FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI ÉRTESELTŐ

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI ÉS VIDÉKFEJLESZTÉSI MINISZTERIUM HIVATALOS LAPJA

T A R T A L O M

S z á m	T á r g y	O l d a l
Személyi rész		
	2007. március 15-e alkalmából állami kitüntetésben, szakmai díjban és elismerésben részesülők névsora - - - - -	1058
Miniszteri rendeletek		
15/2007. (III. 20.) FVM r.	A növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet módosításáról - - - - -	1060
16/2007. (III. 22.) FVM r.	A szőlőtermelési potenciálra, a szőlőültetvények szerkezetátalakítására és -átállítására vonatkozó szabályozásról szóló 7/2007. (I. 30.) FVM rendelet módosításáról - - - - -	1084
Miniszteri utasítás		
4/2007. (FVÉ 2007/6.) FVM ut.	A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja Szervezeti és Működési Szabályzatának kiadásáról szóló 11/2006. (FVÉ 2007/1.) FVM utasítás módosításáról - - - - -	1084
Közlemények		
	Közlemény a 358/2004. (XII. 26.) Korm. rendelet által kihirdetett, az élelmezési és mezőgazdasági célú növényi génforrásokról szóló, Rómában, 2001. november 3-án elfogadott nemzetközi Egyezmény 12.4. pontjában foglaltak szerinti anyagok átadását szabályozó minta megállapodás hivatalos angol nyelvű szövegének, valamint magyar fordításának közzétételéről - - - - -	1091
	Géntechnológiával módosított szervezetek zárt rendszerben történő felhasználásának engedélyezésével kapcsolatos engedélytervezetnek a géntechnológiai tevékenységről szóló 1998. évi XXVII. törvény 9. §-ának (4) bekezdése alapján történő közzététele - - - - -	1102
	Közlemény az Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző bejelentéshez kapcsolódó összefoglaló megjelentetéséről - - - - -	1102
	A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter pályázati felhívása az 1973/2004/EK rendelet 37. cikke alapján energianövény feldolgozó, felvásárlóként történő elismerésre - - - - -	1105
	Pályázati felhívás a Teleki Zsigmond Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Kollégium (Villány) igazgatói munkakörének ellátására - - - - -	1111
	Pályázati felhívás az FVM Szőlészeti és Borászati Kutatóintézet (Badacsony) igazgatói munkakörének ellátására - - - - -	1111
	A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal elnökének 3/2007. sz. utasítása a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja kiadmányozási rendjéről - - - - -	1112
	A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal elnökének 4/2007. sz. utasítása a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja munkáltatói jogkörének gyakorlásáról - - - - -	1113
	Helyesbítés - - - - -	1113

Személyi rész

**2007. március 15-e alkalmából
állami kitüntetésben részesülők névsora**

I. Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztje kitüntetésben részesülők:

1. *Dr. Bethlendi László* főosztályvezető (FVM Költségvetési és Vagyongazdálkodási Főosztály)
2. *Dr. Kertész Zoltán* kutatóprofesszor (Gabonatermesztési Kutató Kht.)
3. *Dr. Korzenszky Emőd* igazgató-főállatorvos (Tolna Megyei MgSzH Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Igazgatósága)
4. *Márk Gergely* rózsanemesítő
5. *Szondy József* gazdasági igazgató (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal)
6. *Szőőr Levente* nyugdíjas erdészeti-igazgató (NEFAG Nagykunsági Erdészeti és Faipari Zrt. Monori Erdészete)

II. Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt kitüntetésben részesülők:

1. *Dr. Hullán Tibor* ügyvezető igazgató (Vetőmag Szövetség és Terméktanács)
2. *Szalka Péter* igazgató (Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, Borminősítési Igazgatóság)
3. *Dr. Szániel Imre* nyugalmazott igazgató (Gabonatermesztési Kutató Kht.)

III. Magyar Köztársasági Ezüst Érdemkereszt kitüntetésben részesül:

- Hidvéginé dr. Erdélyi Erika* hivatalvezető (Pest Megyei Földhivatal)

**2007. március 15-e alkalmából
szakmai díjban és elismerésben részesülők névsora**

I. Magyar Agrárgazdasági Minőség Díj:

1. *CIBAKERT Mezőgazdasági Kft.* (Kétpó)
2. *HUNGERIT Baromfifeldolgozó és Élelmiszeripari Zrt.* (Szentes)
3. *Concordia Közraktár Kereskedelmi Zrt.* (Budapest)
4. *Körös–Maros Biofarm Kft.* (Gyula)

II. Fasching Antal-díj:

1. *Buga László* ügyvezető igazgató (HM Térképészeti Kht.)
2. *Dr. Gross Miklós* ügyvezető (EUROSENSE Légi Térképészeti Kft.)
3. *Horváth Gábor* főosztályvezető (FVM Földügyi és Térinformatikai Főosztály)
4. *Dr. Kisvárdai László* hivatalvezető (Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Földhivatal)
5. *Nagy István* osztályvezető (Bács-Kiskun Megyei Földhivatal)
6. *Dr. Vass Tamás* osztályvezető (Földmérési és Távérzékelési Intézet)

III. Pro Silva Hungariae Díj:

1. *Balsay Antal* vezető-főtanácsos (FVM Természeti Erőforrások Főosztálya)
2. *Horváth Dezső* termelési vezérigazgató-helyettes (Somogyi Erdészeti és Faipari Zrt.)
3. *Ujváriné dr. Jármai Éva* nyugalmazott tudományos főmunkatárs (Erdészeti Tudományos Intézet Mátrafüredi Kísérleti Állomás)

IV. Ujhelyi Imre-díj:

1. *Dékány Ferenc* üzemigazgató (Csabahús Kft.)
2. *Dr. Fábrián Gyula* főiskolai docens, tanszékvezető (Károly Róbert Főiskola, Gyöngyös)
3. *Dr. Holly László* központvezető (Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Növénytermesztési és Kertészeti Igazgatóság, Agrobotanikai Központ)
4. *Dr. Kállay Miklós* tanszékvezető egyetemi tanár (Budapesti Corvinus Egyetem, Borászati Tanszék)
5. *Krekács László* szövetkezeti elnök, kamarai alelnök (Micsurin Mg. Tsz. – Dánszentmiklós)
6. *Dr. Máté András* egyetemi docens (Szt. István Egyetem, Mezőgazdasági és Környezet-tudományi Kar, Gödöllő)
7. *Novák Árpád* tudományos főosztályvezető (Magyar Tejgazdasági és Kísérleti Intézet Kht.)
8. *Dr. Petróczi István* tudományos osztályvezető (Gabonatermesztési Kutató Kht., Szeged)
9. *Dr. Takács László* igazgató (Baromfi Terméktanács)
10. *Vastagh József* nyugalmazott pedagógus

Megosztott díjazás:

11. *Oláh István* és
12. *Dupsi Ferenc* ügyvezető igazgatók (Her-Csi-Hús Kft., Hernád)

Megosztott díjazás (két intézmény):

13. *Bercsényi Miklós Élelmiszeripari Szakképző Iskola, Kollégium és FVM Gyakorlóiskola* (Budapest), valamint
14. *Fejős-Hús Kft. Vágóhid és Feldolgozó Üzem* (Tápiószentmárton)

V. Pro Alimentis Hungariae Díj:

1. *Bárány László* ügyvezető igazgató (Baromfi Coop Kft., Kisvárdá)
2. *Folláth György* vezérigazgató (Győri Szeszgyár és Finomító Zrt.)
3. *Dr. Kovács Péter* vezérigazgató (AWASSI Zrt., Bakonsgyeg)

VI. Életfa Emlékplakett elismerés:

Bronz fokozat:

1. *Brun József* nyugalmazott elnök-vezérigazgató (Délhús Rt.)
2. *Iványi Kálmán* nyugalmazott földmérő technikus (Jászberényi Körzeti Földhivatal)
3. *Papp Elemérné dr.* nyugalmazott munkatárs (Gabonatermesztési Kutató Kht.)
4. *Pál György* nyugalmazott igazgató (Szerencsi Cukorgyár)
5. *Takács István* nyugalmazott hivatalvezető (Győr-Moson-Sopron Megyei Földhivatal)

Ezüst fokozat:

6. *Hajba Nándor* ny. miniszteri tanácsos (alapító tagja a Magyar Lovas Körnek és a Magyar Huszár és Lovashagyományörző Társaságnak)
7. *Lendvai Józsefné* nyugalmazott munkatárs (Gabonatermesztési Kutató Kht.)
8. *Dr. Vendégh Ferenc* nyugalmazott vezérigazgató (Tejipari Vállalatok Trösztje)

Arany fokozat:

9. *Borsódy Mihály* nyugalmazott igazgató (Budapesti Csokoládégyár)
10. *Koós Endre* nyugalmazott munkatárs (Gabonatermesztési Kutató Kht.)

Gyémánt fokozat:

11. *Csikai Pál* nyugalmazott tanár (Toldi Miklós Élelmiszeripari Középsiskola, Nagykőrös)

VII. Miniszteri Elismerő Oklevél kitüntetés:

1. *Aszalós Károlyné* főmunkatárs (Pest Megyei Földhivatal)
2. *Ádám Ferencné* ingatlan-nyilvántartási ügyintéző (Hajdú-Bihar Megyei Földhivatal)
3. *Bagyinka Tamás* igazgató-helyettes (Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal, Központi Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezetvédelmi Igazgatóság)

4. *Baráth Antal* falugazdász (Veszprém Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Földművelésügyi Igazgatósága)

5. *Bognár Józsefné* földmérési ügyintéző (Csorna Körzeti Földhivatal)

6. *Bura László* osztályvezető (Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal, Központi Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezetvédelmi Igazgatóság)

7. *Erháth László* tanár (Szent István Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakképző Iskola)

8. *Farkas Józsefné* osztályvezető (Zalaegerszegi Körzeti Földhivatal)

9. *Dr. Fejes István* szakmai tanácsadó (Földmérési és Távérzékelési Intézet)

10. *Dr. Forrai-Nagy Enikő* főosztályvezető-helyettes (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Jogi Főosztály)

11. *Fülöp Tamásné* növényvédelmi felügyelő (Tolna Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság)

12. *Gavallér József* igazgató (Csongrád Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Növény- és Talajvédelmi Igazgatóság)

13. *Géczi Csaba Tibor* TMK-vezető (NORPAN Sátoraljaúj helyi Sütőipari Kft.)

14. *Géczi Lajosné* kirendeltség-vezető (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Csongrád megyei Kirendeltsége)

15. *Dr. Gönczöl Ferencné* főmunkatárs (FVM EU koordinációs és Nemzetközi Főosztály)

16. *Gúr Nándorné* osztályvezető (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Kirendeltsége)

17. *Halasi Károlyné* pénzügyi engedélyezési referens (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Vidékfejlesztési Igazgatóság)

18. *Halász Gabriella* tanácsos (FVM Agrár-vidékfejlesztési Főosztály)

19. *Horváth Katalin* fogalmazó (FVM Agrár-vidékfejlesztési Főosztály)

20. *Hugyecz Ferenc* főmunkatárs-mezőgazdász (Pásztói Körzeti Földhivatal)

21. *Dr. Karner Ottó* főosztályvezető (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal)

22. *Kállai Gyula* hegybíró (Izsáki Hegyközség)

23. *Dr. Kiss László* volt főosztályvezető (FVM Parlamenti és Társadalmi Kapcsolatok Főosztálya)

24. *Kopányi Jánosné* földmérési osztályvezető (Balasgyarmati Körzeti Földhivatal)

25. *Dr. Kukovics Sándor* kutatási csoportvezető (Állattenyésztési és Takarmányozási Kutatóintézet, Herceghalom)

26. *Markó Attila* földmérési ügyintéző (Körzeti Földhivatal – Lenti)

27. *Mátyás Károly* földmérési ügyintéző (Hajdú-Bihar Megyei Földhivatal)

28. *Mongyi Aladár* hegybíró (Kiskunhalasi Hegyközség)
29. *Mudig István* osztályvezető (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Somogy megyei Kirendeltsége)
30. *Nagy Attiláné* osztályvezető (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Gazdasági Igazgatósága)
31. *Nagy Zoltán* vezető-főtanácsos (Földmérési és Távérzékelési Intézet)
32. *Németh Andrásné* ügykezelő (Pest Megyei Földhivatal)
33. *Palágyi Tamásné* ingatlan-nyilvántartási ügyintéző (Szombathelyi Körzeti Földhivatal)
34. *Pálfalviné Havrincsnak Zsuzsanna* titkárnő (Gabona-termesztési Kutató Kht.)
35. *Pecze József* kirendeltség-vezető (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Nógrád Megyei Kirendeltsége)
36. *Peev Ilia* műhelyvezető (SZIE Gépészmérnöki Kar, Folyamatmérnöki Intézet)
37. *Polgár Tiborné* titkársági ügyintéző (Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Földhivatal)
38. *Ritz Mártonné* főkönyvi könyvelő (Baranya Megyei Földhivatal)
39. *Sátori Ildikó* tanácsos (FVM Agrár-vidékfejlesztési Főosztály)
40. *Dr. Seres István* egyetemi docens (SZIE Gépészmérnöki Kar)
41. *Dr. Soós Kálmán* kirendeltségvezető (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Veszprém Megyei Kirendeltsége)
42. *Sós Piroska* ingatlan-nyilvántartási ügyintéző (Jászberényi Körzeti Földhivatal)
43. *Dr. Sulyok Ferenc* vezető-főtanácsos (FVM EU koordinációs és Nemzetközi Főosztály)
44. *Szabó István* falugazdász (Veszprém Megyei Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Földművelésügyi Igazgatóság)
45. *Szmutkó Sándor* hivatalvezető-helyettes (Kunszentmártoni Körzeti Földhivatal)
46. *Szováti Márk* fogalmazó (FVM Agrár-vidékfejlesztési Főosztály)
47. *Szörényi Endre* osztályvezető (Baranya Megyei Földhivatal)
48. *Dr. Szűcs Endre* szakmai főtanácsadó (Hajdú-Bihar Megyei Földhivatal)
49. *Takács József* földügyi főfelügyelő (Baranya Megyei Földhivatal)
50. *Tánczos Csaba* mezőgazdasági vállalkozó
51. *Tóth Sára* pénzügyi csoportvezető (Toldi Miklós Élelmiszeripari Középiskola, Nagykőrös)
52. *Vámosi Róbert* igazgató (Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal, Informatikai Igazgatóság)
53. *Veres Lajosné* üzemvezető (Kazincbarcikai Sütőipari Kft.)
54. *Zahradnyik Aladár* volt hivatalvezető (Vasvári Körzeti Földhivatal)

Miniszteri rendeletek

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
15/2007. (III. 20.) FVM
rendelete**

**a növényvédő szerek forgalomba hozatalának
és felhasználásának engedélyezéséről,
valamint a növényvédő szerek csomagolásáról,
jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló
89/2004. (V. 15.) FVM rendelet
módosításáról**

A növényvédelemről szóló 2000. évi XXXV. törvény 65. §-a (2) bekezdésének *c)* pontjában, (3) bekezdésének *a)* pontjában foglalt felhatalmazás alapján – a (3) bekezdés *a)* pontja vonatkozásában az egészségügyi miniszterrel, valamint a környezetvédelmi és vízügyi miniszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

1. §

A növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról ésállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 45. §-a (1) bekezdése *a)* pontjának 1. alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[a) a Tanács 1991. július 15-i 91/414/EGK irányelve a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint az ennek módosításáról szóló,]

„1. a Tanács 1997/57/EK, 2004/66/EK és 2005/25/EK, valamint a Bizottság 1993/71/EGK, 1994/37/EK, 1994/79/EK, 1995/35/EK, 1995/36/EK, 1996/12/EK, 1996/46/EK, 1996/68/EK, 2000/80/EK, 2001/21/EK, 2001/28/EK, 2001/36/EK, 2001/47/EK, 2001/49/EK, 2001/87/EK, 2001/99/EK, 2001/103/EK, 2002/18/EK, 2002/37/EK, 2002/48/EK, 2002/64/EK, 2002/81/EK, 2003/5/EK, 2003/23/EK, 2003/31/EK, 2003/39/EK, 2003/68/EK, 2003/70/EK, 2003/79/EK, 2003/81/EK, 2003/82/EK, 2003/84/EK, 2003/112/EK, 2003/119/EK, 2004/20/EK, 2004/30/EK, 2004/58/EK, 2004/97/EK irányelvvel módosított 2004/60/EK, 2004/62/EK, 2004/63/EK, 2004/64/EK, 2004/65/EK, 2004/71/EK, 2004/99/EK, 2005/2/EK, 2005/3/EK, 2005/34/EK, 2005/53/EK, 2005/54/EK, 2005/57/EK, 2005/58/EK, 2005/72/EK, 2006/5/EK, 2006/6/EK, 2006/10/EK, 2006/16/EK, 2006/19/EK, 2006/39/EK, 2006/41/EK, 2006/45/EK, 2006/64/EK, 2006/74/EK, 2006/75/EK, 2006/76/EK, 2006/85/EK, 2006/131/EK, 2006/132/EK, 2006/133/EK, 2006/134/EK, 2006/135/EK és 2006/136/EK irányelvei.”

2. §

Az R. 1. számú mellékletének A. része e rendelet *melléklete* szerint módosul.

3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

a) az R. 1. számú melléklete B. részének 61. (dinokap), 71. (fenarimol), 91. (fluzilazol), 115. (karbendazim), 150. (metamidofosz) és 188. (procimidon) sora,

b) a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet módosításáról szóló 5/2007. (I. 22.) FVM rendelet 2. §-a.

4. §

Ez a rendelet az Európai Unió következő jogi aktusainak való megfelelést szolgálja:

a) a Bizottság 2006/131/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a metamidofosz hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról,

b) a Bizottság 2006/132/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a procimidon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról,

c) a Bizottság 2006/133/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fluzilazol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról,

d) a Bizottság 2006/134/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fenarimol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról,

e) a Bizottság 2006/135/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a karbendazim hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról,

f) a Bizottság 2006/136/EK irányelve (2006. december 11.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a dinokap hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

KÖZLÖNY

§

Melléklet a 15/2007. (III. 20.) FVM rendelethez

Az R. 1. számú mellékletének „A.” része a következő 141–146. sorokkal egészül ki:

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
„141.	145	metamidofosz	CAS-szám: 10265-92-6 CIPAC-szám: 355	O, S dimetil-foszfor- amidotioát	≥680 g/kg	2007. 01. 01.	2007. 07. 01.	2008. 06. 30.	2008. 06. 30.	<p>A. RÉSZ</p> <p>Kizárólag rovarölő szerként, burgonyában való alkalmazása engedélyezhető.</p> <p>A következő felhasználási feltételeket be kell tartani:</p> <ul style="list-style-type: none"> – legfeljebb 0,5 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás, – idényenként legfeljebb 3 kijuttatás. <p>A következő használatokat tilos engedélyezni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – légi kijuttatás, – kijuttatás háti permetezővel vagy bármilyen kézi permetezővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, – házi kert. <p>Az engedélyező hatóság biztosítja, hogy minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedés megtörténjen.</p> <p>Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére:</p> <ul style="list-style-type: none"> – madarak és emlősök (Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>időztetésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító anyagok jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését.);</p> <ul style="list-style-type: none"> - vízi szervezetek és nem cél-izeltlábak (A kezelt területek és a felszíni vizek, valamint az ültetvények határai között megfelelő védőtávolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet elsodródását gátló eljárásokat vagy eszközöket.); - a kezelők, akiknek megfelelő védőöltözetet kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és légzésvédőt a keverés és betöltés, valamint kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a kijuttatás és a növényvédelmi berendezés tisztítása során. A fent említett intézkedéseket

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>alkalmazni kell, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek kellően kiküszöbölhetők a növényvédelmi berendezés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a berendezést speciális védőelemekkel látták el.</p> <p>B. RÉSZ A 6. számú mellékletben foglalt egységes elvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a metamidofoszról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét. A szerrel dolgozók (kezelők) egészségkárosodásával járó eseményeket a foglalkozási betegségek és fokozott expozíciós esetek bejelentéséről és kivizsgálásáról szóló 27/1996. (VIII. 28.) NM rendelet előírásai szerint kell bejelenteni. Az engedélyező hatóság a Tv. 24. §-a szerinti – értékesítési adatokra vonatkozó – jelentési kötelezettségen túl további adat szolgáltatási kötelezettséget</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										írhat elő (mint például a felhasználási szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a metamidofosz használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról.
142.	146	procimidon	CAS-szám: 32809-16-8 CIPAC-szám: 383	N-(3,5-diklór-fenil)- 1,2-dimetilciklopropán-1,2-dikarboximid	985 g/kg	2007. 01. 01.	2007. 07. 01.	2008. 06. 30.	2008. 06. 30.	A. RÉSZ Csak gombaölő szerként engedélyezhető a következő növényekhez: – üvegházi uborka (zárt hidropóniás rendszer), – szilva (feldolgozásra), legfeljebb a következő mértékben: 0,75 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás. A következő használatokat tilos engedélyezni: – légi kijuttatás, – kijuttatás háti permetezővel vagy kézi permetezővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, – házi kert. Az engedélyező hatóság biztosítja, hogy minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedés megtörténjen.

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vízi szervezetek (Adott esetben a kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő védőtávolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet elsodródását gátló eljárásokat vagy eszközöket.); – madarak és emlősök (Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás időzítésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító anyagok jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését.); – olyan fogyasztók, akiknek az akut étkezési expozícióját szabályozni kell;

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<ul style="list-style-type: none"> – felszín alatti víz, ha a hatóanyagot érzékeny talaj- és/vagy éghajlati adottságú területeken alkalmazták (Az engedély feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek.); – a kezelők, akiknek megfelelő védőöltözetet kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a növényvédelmi berendezés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek kellően kiküszöbölhetők a növényvédelmi berendezés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a berendezést speciális védőelemekkel látták el; – a dolgozók, akiknek megfelelő védőöltözetet kell viselniük, különösen kesztyűt, ha be kell lépniük a kezelt területre a permetezés utáni belépesi tilalom alatt.

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>B. RÉSZ</p> <p>A 6. számú mellékletben foglalt egységes elvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a procimidonról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét.</p> <p>A szerrel dolgozók (kezelők) egészségkárosodásával járó eseményeket a foglalkozási betegségek és fokozott expozíciós esetek bejelentéséről és kivizsgálásáról szóló 27/1996. (VIII. 28.) NM rendelet előírásai szerint kell bejelenteni. Az engedélyező hatóság a Tv. 24. §-a szerinti – értékesítési adatokra vonatkozó – jelentési kötelezettségen túl további adat-szolgáltatási kötelezettséget írhat elő (mint például a felhasználási szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a procimidon használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról.</p> <p>Az engedélyező hatóság további megerősítő adatok vagy információk benyújtását</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
143.	147	fluzilazol	CAS-szám: 85509-19-9 CIPAC-szám: 435	bisz(4-fluorofenil) (metil) (1H-1,2,4-tria- zol-1-ilmetil)-szilán	925 g/kg	2007. 01. 01.	2007. 07. 01.	2008. 06. 30.	2008. 06. 30.	írja elő a hatóanyag el- fogadhatóságának igaz- olására, ha azt olyan körülmények között al- kalmazzák, ahol fennáll a valószínűsége a va- don élő emlősök hosszú távú terhelésé- nek, illetve üvegházi alkalmazásnál a szennyvíztisztítás érin- tettsége esetén. A. RÉSZ Csak gombaölő szer- ként engedélyezhető a következő növények- hez: – kalászosok, rizs ki- vételével, – kukorica, – repce, – cukorrépa, legfeljebb 200 g ható- anyag/hektár/kijuttatás mértékben. A következő használá- tokat tilos engedélyez- ni: – légi kijuttatás, – kijuttatás háti per- metezővel vagy kézi permetezővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, – házi kert.

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>Az engedélyező hatóság biztosítja, hogy minden megfelelő kockázatcsökkentő intézkedés megtörténjen.</p> <p>Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vízi szervezetek (A kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő védőtávolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet elsodródását gátló eljárásokat vagy eszközöket.); – madarak és emlősök (Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás időzítésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító anyagok jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését.);

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>– a kezelők, akiknek megfelelő védőöltö- zékot kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsiz- mát és arcvédőt vagy védőszemüve- get a keverés, betöl- tés, kijuttatás és a növényvédelmi be- rendezés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek kellően kiküszöbölhetők a növényvédelmi be- rendezés kialakításá- nak, vagy annak kö- szönhetően, hogy a berendezést speciális védőelemekkel lát- ták el.</p> <p>B. RÉSZ A 6. számú melléklet- ben foglalt egységes el- vek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a fluzilazol- ról szóló felülvizsgálati jelentés következteté- seit, és különösen an- nak I. és II. függelékét. A szerrel dolgozók (ke- zelők) egészségkároso- dásával járó eseményeket a foglal- kozási betegségek és fokozott expozíciós esetek bejelentéséről és kivizsgálásáról szóló 27/1996. (VIII. 28.) NM rendelet</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										előírásai szerint kell bejelenteni. Az engedélyező hatóság a Tv. 24. §-a szerinti – értékesítési adatokra vonatkozó – jelentési kötelezettségen túl további adatszolgáltatási kötelezettséget írhat elő (mint például a felhasználási szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a fluzilazol használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról.
144.	148	fenarimol	CAS-szám: 60168-88-9 (megnevezetlen sztereo- reokémia) CIPAC-szám: 380	(±)-2,4'-diklór-α-(piri- midin-5-il)benzhidril- alkohol	980 g/kg	2007. 01. 01.	2007. 07. 01.	2008. 06. 30.	2008. 06. 30.	A. RÉSZ Csak gombaölő szerként engedélyezhető a következő növényekhez: – paradicsom, – üvegházban nevelt paprika, – padlizsán, – üvegházban nevelt uborka, – görögdinnye, – dísnövények, faiskolák és évelő növények, legfeljebb a következő mértékben: – 0,058 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás a szabadföldi paradicsomhoz és 0,072 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás az üvegházi paradicsomhoz, – 0,072 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás paprikához,

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<ul style="list-style-type: none"> - 0,038 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás padlizsánhoz, - 0,048 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás uborkához, - 0,024 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás a szabadföldi görögdinnyéhez és 0,048 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás az üvegházi görögdinnyéhez, - 0,054 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás a szabadföldi dísnövényekhez, faiskolákhoz és éve-lő növényekhez, il-letve 0,042 kg hatóanyag/hektár/kijuttatás az üvegházi dísnövényekhez. <p>A következő használa-tokat tilos engedélyez-ni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - légi kijuttatás, - kijuttatás háti per-metezővel vagy kézi permete-zővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, - házi kert. <p>Az engedélyező ható-ság biztosítja, hogy minden megfelelő koc-kázatcsökkentő intéz-kedés megtörténjen.</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vízi szervezetek (Adott esetben a kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő védőtávolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet elsodródását gátló eljárásokat vagy eszközöket.); – földigiliszta (Az engedély feltételei között szerepelnie kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatások számának és időzítésének, az alkalmazott dózisnak, és szükség esetén a hatóanyag-koncentráció legmegfelelőbb kombinációjának megválasztása.); – madarak és emlősök (Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás időzítésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenségük vagy

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>megfelelő elriasztást biztosító anyagok jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését.);</p> <ul style="list-style-type: none"> – a kezelők, akiknek megfelelő védőöltözéket kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a növényvédelmi berendezés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek kellen kiküszöbölhetők a növényvédelmi berendezés kialakításának vagy annak köszönhetően, hogy a berendezést speciális védőelemekkel látták el; – dolgozók, akiknek megfelelő védőöltözéket kell viselniük, különösen kesztyűt, ha be kell lépniük a kezelt területre a permetezés utáni belépési tilalom alatt.

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>B. RÉSZ</p> <p>A 6. számú mellékletben foglalt egységes elvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a fenarimolról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit, és különösen annak I. és II. függelékét.</p> <p>A szerrel dolgozók (kezelők) egészségkárosodásával járó eseményeket a foglalkozási betegségek és fokozott expozíciós esetek bejelentéséről és kivizsgálásáról szóló 27/1996. (VIII. 28.) NM rendelet előírásai szerint kell bejelenteni. Az engedélyező hatóság a Tv. 24. §-a szerinti – értékesítési adatokra vonatkozó – jelentési kötelezettségen túl további adat szolgáltatási kötelezettséget írhat elő (mint például a felhasználási szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a fenarimol használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról.</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
145.	149	karbendazim (megnevezetlen sztereokémia)	CAS-szám: 10605-21-7 CIPAC-szám: 263	metil-benzimidazol- 2-ilkarbamát	980 g/kg	2007. 01. 01.	2007. 07. 01.	2009. 12. 31.	2009. 12. 31.	<p>A. RÉSZ</p> <p>Csak gombaölő szer- ként engedélyezhető a következő növények- hez:</p> <ul style="list-style-type: none"> – kalászosok, – repce, – cukorrépa, – kukorica, <p>legfeljebb a következő mértékben:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 0,25 kg hatóanyag/hektár/ki- juttatás kalászosok- hoz és repcéhez, – 0,075 kg hatóanyag/hektár/ki- juttatás cukorrépa- hoz, – 0,1 kg hatóanyag/hektár/ki- juttatás kukoricához. <p>A következő használa- tokat tilos engedélyez- ni:</p> <ul style="list-style-type: none"> – légi kijuttatás, – kijuttatás háti per- metezővel vagy kézi permetezővel, akár szakemberek, akár nem szakemberek által, – házi kert. <p>Az engedélyező ható- ság biztosítja, hogy minden megfelelő koc- kázatcsökkentő intéz- kedés megtörténjen.</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vízi szervezetek (A kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő védőtávolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet elszóródását gátló eljárásokat vagy eszközöket.); – földgiliszták és a talajban élő más makro organizmusok (Az engedély feltételei között szerepelnie kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatások számának és időzítésének, az alkalmazott dózisanak, és szükség esetén a hatóanyag-koncentráció legmegfelelőbb kombinációjának megválasztása.); – madarak és emlősök (Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás időzítésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása,

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító anyagok jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését.);</p> <ul style="list-style-type: none"> - a kezelők, akiknek megfelelő védőöltözetet kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsizmát és arcvédőt vagy védőszemüveget a keverés, betöltés, kijuttatás és a növényvédelmi berendezés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek kellően kiküszöbölhetők a növényvédelmi berendezés kialakításának, vagy annak köszönhetően, hogy a berendezést speciális védőelemekkel látták el. <p>B. RÉSZ A 6. számú mellékletben foglalt egységes elvek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a karbendazimról szóló felülvizsgálati jelentés következtetéseit és különösen annak I. és II. függelékét.</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
146.	150	dinokap	CAS-szám: 39300-45-3 (az izomer- keverékre) CIPAC-szám: 98	2,6-dinitro-4-oktilfe- nilkrotonátok és 2,4-di- nitro-6-oktilfenil- krotonátok, ahol az «oktil» az 1-metilheptil 1-etilhexil és 1-propil- pentil csoportok keve- réke	920 g/kg	2007. 01. 01.	2007. 07. 01.	2009. 12. 31.	2009. 12. 31.	A szerrel dolgozók (ke- zelők) egészségkároso- dásával járó eseményeket a foglal- kozási betegségek és fokozott expozíciós esetek bejelentéséről és kivizsgálásáról szóló 27/1996. (VIII. 28.) NM rendelet előírásai szerint kell bejelenteni. Az engedélyező ható- ság a Tv. 24. §-a sze- rinti – értékesítési adatokra vonatkozó – jelentési kötelezettsé- gen túl további adat- szolgáltatási kötelezettséget írhat elő (mint például a felhasz- nálási szokások felmé- rése), hogy reális kép alakuljon ki a karben- dazim használatának körülményeiről és le- hetséges toxikológiai hatásáról. A. RÉSZ Csak gombaölő szer- ként engedélyezhető a következő növényhez: – szőlő, legfeljebb 0,21 kg ha- tóanyag/hektár/kijutta- tás mértékben. A következő használato- kat tilos engedélyezni: – légi kijuttatás, – háti permetező vagy kézi permetező használat nem szakemberek által, – házi kert.

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<p>Az engedélyező hatóság biztosítja, hogy minden megfelelő kockázatsökkentő intézkedés megtörténjen.</p> <p>Külön figyelmet kell fordítani a következők védelmére:</p> <ul style="list-style-type: none"> – vízi szervezetek (A kezelt területek és a felszíni vizek között megfelelő védőtávolságot kell tartani. Ez a távolság annak függvénye lehet, hogy alkalmaznak-e a permet elsodródását gátló eljárásokat vagy eszközöket.); – madarak és emlősök (Az engedélyezés feltételei között szerepelniük kell kockázatsökkentő intézkedéseknek, mint például a kijuttatás időzítésének gondos megválasztása, és olyan készítmények kiválasztása, amelyek fizikai megjelenésük vagy megfelelő elriasztást biztosító anyagok jelenléte eredményeként a lehető legkisebbre csökkentik az érintett fajok veszélyeztetését.);

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárati idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										<ul style="list-style-type: none"> – a kezelők, akiknek megfelelő védőöltö- zékot kell viselniük, különösen kesztyűt, overallt, gumicsiz- mát és arcvédőt vagy védőszemüve- get a keverés, betöl- tés, kijuttatás és a növényvédelmi be- rendezés tisztítása során, kivéve, ha az anyag által jelentett veszélyek kellően kiküszöbölhetők a növényvédelmi be- rendezés kialakításá- nak vagy annak kö- szönhetően, hogy a berendezést speciális védőelemekkel lát- ták el; – a dolgozók, akiknek megfelelő védőöltö- zékot kell viselniük, különösen kesztyűt, ha be kell lépniük a kezelt területre a permetezés utáni be- lépési tilalom alatt. A belépési tilalom- nak legalább 24 óraig kell fennállnia. <p>B. RÉSZ A 6. számú melléklet- ben foglalt egységes el- vek megvalósítása érdekében figyelembe kell venni a dinokapról szóló felülvizsgálati je- lentés következtetéseit,</p>

[Sor- szám	EU Nr.	Hatóanyag meg- nevezése	Azonosító számok	IUPAC név	Tisztaság ⁽¹⁾	Hatálybalépés időpontja	Az alkalmazás kezdő időpontja	A növényvédő szerek újraérté- kelésének határideje	Lejárat idő- pontja	Speciális előírások
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11]
										és különösen annak I. és II. függelékét. A szerrel dolgozók (kezelők) egészségkárosodásával járó eseményeket a foglalkozási betegségek és fokozott expozíciós esetek bejelentéséről és kivizsgálásáról szóló 27/1996. (VIII. 28.) NM rendelet előírásai szerint kell bejelenteni. Az engedélyező hatóság a Tv. 24. §-a szerinti – értékesítési adatokra vonatkozó – jelentési kötelezettségen túl további adat-szolgáltatási kötelezettséget írhat elő (mint például a felhasználási szokások felmérése), hogy reális kép alakuljon ki a dinokap használatának körülményeiről és lehetséges toxikológiai hatásáról.”

KÖZLÖNY

§

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
16/2007. (III. 22.) FVM
rendelete**

**a szőlőtermelési potenciálra, a szőlőültetvények
szerkezetátalakítására és -átállítására vonatkozó
szabályozásról szóló 7/2007. (I. 30.) FVM rendelet
módosításáról**

A mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről és az ezzel összefüggő törvénymódosításokról szóló 2003. évi LXXIII. törvény 45. § (2) bekezdésének *c*) pontjában, valamint a szőlőtermesztésről és a borgazdálkodásról szóló 2004. évi XVIII. törvény 57. § (1) bekezdésének *d*) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának *a*) és *b*) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. §

A szőlőtermelési potenciálra, a szőlőültetvények szerkezetátalakítására és -átállítására vonatkozó szabályozásról szóló 7/2007. (I. 30.) FVM rendelet 30. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A 2006/2007-es borpiaci évben az MVH a kérelmet a következő sorrend betartásával bírálja el: fajtaváltásra, ültetvény áttelepítésre érkezett támogatási kérelmek; fajtaváltásra, ültetvény áttelepítésre érkezett előzetes kifizetés iránti kérelmek, ültetvény támrendszerének létesítésére és korszerűsítésére érkezett támogatási kérelmek, ültetvény támrendszerének létesítésére és korszerűsítésére érkezett előzetes kifizetési iránti kérelmek. A sorrendiség egyes elemein belül a beérkezés sorrendjét kell figyelembe venni. Fajtaváltás és ültetvény áttelepítése intézkedésre beérkezett kérelmekre 5 800 000 eurónak megfelelő forintösszegig teljesíthető kifizetés.”

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba azzal, hogy rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekre is alkalmazni kell.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Miniszteri utasítás

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
4/2007. (FVÉ 2007/6.) FVM
utasítása**

**a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja
Szervezeti és Működési Szabályzatának kiadásáról
szóló 11/2006. (FVÉ 2007/1.) FVM utasítás
módosításáról**

1. A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja Szervezeti és Működési Szabályzatának kiadásáról szóló 11/2006. (FVÉ 2007/1.) FVM utasítás Melléklete (a továbbiakban: MgSzH Központ SzMSz-e) 7. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az MgSzH Központ Agrobotanikai Központtal, növényfajta-kísérleti állomásokkal, növényfajta fajtakitermesztő állomással, valamint állattenyésztési teljesítményvizsgáló állomásokkal (a továbbiakban együtt: állomások) rendelkezik. Az Agrobotanikai Központ a Természeti és Genetikai erőforrásokért felelős elnökhelyettes, a növényfajta-kísérleti állomások és a fajtakitermesztő állomás az MgSzH Központ Növénytermesztési és Kertészeti Igazgatósága, az állattenyésztési teljesítményvizsgáló állomások az Állattenyésztési Igazgatóság felügyelete és irányítása alá tartoznak.”

2. Az MgSzH Központ SzMSz-e 8. §-ának (3) bekezdése a következő *ae*) alponttal egészül ki:

[*(3) Az MgSzH Központban az alábbi szervezeti egységek működnek*

a) az elnök közvetlen irányítása alatt:]

„*ae*) Informatikai Igazgatóság,”

3. Az MgSzH Központ SzMSz-e 8. §-a (3) bekezdésének *c*) pontja a következő *ce*) ponttal egészül ki:

[*(3) Az MgSzH Központban az alábbi szervezeti egységek működnek*

c) a Természeti és Genetikai Erőforrásokért Felelős Elnökhelyettes közvetlen irányítása alatt:]

„*ce*) Agrobotanikai Központ.”

4. Az MgSzH Központ SzMSz-e 8. §-a (3) bekezdésének *d*) pontjában, 9. §-ának (3) bekezdésében, 11. §-ának (6) bekezdésében, 13. §-ának (18) bekezdésében, 43. §-ának (1) bekezdésében, és a 61. §-hoz tartozó alcímében a „Gazdasági és informatikai elnökhelyettes” szövegrész helyébe a „Gazdasági elnökhelyettes” szövegrész lép.

5. Az MgSzH Központ SzMSz-e 10. §-ának (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az MgSzH Központ irányítását és felügyeletét a miniszter az általános igazgatás tekintetében a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium (a továbbiakban: mi-

nisztérium) Szakigazgatási Főosztályán keresztül, a szakterületi tevékenységek elvi-szakmai irányítását a minisztérium szakmai főosztályain keresztül látja el. Az elnökhelyettesek, valamint az igazgatók alá tartozó ágazati tevékenység elvi-szakmai irányítását, illetve felügyeletét a minisztérium illetékes szakmai részlegeinek vezetői látják el.”

6. Az MgSzH Központ SzMSz-e az „Az élelmiszerlánc-biztonsági elnökhelyettes alárendeltségébe tartozó szervezeti egységek” címet megelőzően a következő 49/A. §-sal egészül ki:

„Informatikai Igazgatóság

49/A. §

(1) Az Informatikai Igazgatóság

a) feladata a Hivatal informatikai működésének folyamatos és zavartalan biztosítása, az informatikai tevékenység centralizált irányítású végrehajtása,

b) lebonyolítja a Hivatalt érintő informatikai fejlesztési projekteket,

c) biztosítja, hogy valamennyi informatikai tevékenység kizárólag ellenőrzött, szabályozott módon és korszerű minőségbiztosítási elvek alapján menjen végbe, valamint felelős azért, hogy az adatvédelem és informatikai biztonság megfelelő szintet érjen el,

d) biztosítja a szakmai erőforrást a szoftver és hardver felhasználását megalapozó oktatásokhoz, meghatározza a fejlesztéssel kapcsolatos oktatási igényeket,

e) felügyeli a rendszeres működéshez szükséges informatikai eszközök beszerzését – az irodatechnikai eszközök kivételével –, továbbá a kellék- és segédanyagok beszerzését, és üzembe helyezi az informatikai eszközöket,

f) működteti a számítástechnikai segédanyag-raktárt.

(2) Az Informatikai Igazgatóság feladatait a szakmai informatikai rendszerek kivételével végzi.

Szervezeti tagozódás:

- Informatikai Rendszerek Üzemeltetési Osztálya
- Informatikai Fejlesztési és Adatvédelmi Osztály”

7. Az MgSzH Központ SzMSz-e 50. §-a a következő i)–p) ponttal egészül ki:

[Az Audit Önálló Osztály]

„i) összeállítja az integrált többéves nemzeti ellenőrzési tervet,

j) összeállítja az integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv végrehajtásáról szóló éves jelentést,

k) gondoskodik az állategészségügyi feladatok egy-egy végrehajtásához szükséges szakmai továbbképzésekről,

l) az elnökhelyetteshez tartozó szakterületek vonatkozásában összefogja és koordinálja a költségvetéshez és egyéb pénzügyi intézkedésekhez kapcsolódó szakmai tervezést,

m) szakterületével összhangban végzi a területi szervek irányítását, szakmai felügyeletét, pénzügyi gazdálkodási rendszerének szakmai irányítását, továbbá azok feladat-ellátásával kapcsolatos szervezési feladatokat,

n) szakterületével összhangban végzi az igazgatás műszaki fejlesztésének szakmai irányítását,

o) szervezi a hatósági főállatorvosok központi képzését, vizsgáztatását,

p) koordinálja a megjelenő EU jogszabályok harmonizációjához szükséges feladatok ellátását.”

8. Az MgSzH Központ SzMSz-e 51. §-a (1) bekezdésének t) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[*(1) Az Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság*]

„t) közreműködik a szakterületének vonatkozásában megjelent uniós jogszabályok harmonizációjával kapcsolatos feladatok ellátásában,”

9. Az MgSzH Központ SzMSz-e 52. §-ának helyébe a következő rendelkezés lép:

„52. § (1) Az Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság

a) az élelmiszerek és takarmányok minőségének, higiénijának és biztonságának laboratóriumi vizsgálatára felmérő rendszert működtet, valamint ellenőrző vizsgálatokat végeztet,

b) részt vesz az élelmiszer-előállító üzemek ellenőrzésében és minősítésében,

c) folyamatosan végzi az élelmiszer-ipari gépek, berendezések higiéniai alkalmassági vizsgálatát, működteti és naprakészen tartja a gépmínősítési nyilvántartási rendszert; gondoskodik annak közzétételéről

d) szervezi a jogszabályokban meghatározott radiokémiai vizsgálati, ellenőrzési feladatok ellátását,

e) ellátja az élelmiszerbiztonsággal, -higiénéjével -minőséggel, takarmánybiztonsággal, -higiénéjével, -minőséggel kapcsolatos másodfokú feladatokat,

f) nyilvántartja az országban működő létesítményeket, valamint az Európai Unió tagállamain kívüli országban működő, az Európai Unióba takarmányt importáló takarmány-előállító üzemek Magyarországon bejegyzett képviselőit,

g) kijelöli a hatósági ellenőrzések során vett takarmányminták vizsgálatait végző laboratóriumokat, és gondoskodik annak közzétételéről,

h) részt vesz a Minőségügyi Tárcaközi Bizottságban,

i) részt vesz a Magyar Takarmánykódex Bizottságban,

j) elősegíti az exporttal és importtal, forgalmazással kapcsolatos élelmiszer- és takarmányellenőrzési hatósági előírások érvényesítését,

k) engedélyezi az új élelmiszerek – beleértve a géntechnológiával módosított szervezeteket (GMO-kat) is – és az egyes élelmiszerek ionizáló sugárzással történő kezelését,

l) elkészíti az integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv szakterületére vonatkozó részét, továbbá szervezi és irányítja annak végrehajtását,

m) elkészíti az integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv szakterületére vonatkozó részének végrehajtásáról szóló éves jelentést,

n) ellátja az élelmiszer- és takarmány-ellenőrzés költségvetési tervezésével kapcsolatos szakmai feladatokat,

o) közreműködik a szakterületének vonatkozásában megjelent uniós jogszabályok harmonizációjával kapcsolatos feladatok ellátásában,

p) szakterületével összhangban végzi a területi szervek irányítását, szakmai felügyeletét, pénzügyi gazdálkodási rendszerének szakmai irányítását, továbbá azok feladat-ellátásával kapcsolatos szervezési feladatokat,

q) szakterületével összhangban végzi igazgatás műszaki fejlesztésének szakmai irányítását,

r) szakterületével összhangban ellátja a szakmai informatikai feladatokat, részt vesz a szakterületéhez kapcsolódó informatikai rendszerek – különösen a RASFF gyorsriasztási rendszer – működtetésében,

s) megteszi a szükséges intézkedéseket a RASFF rendszeren keresztül bejelentett, továbbá a Magyarországon észlelt veszélyhelyzet esetén,

t) ellátja az élelmiszerbiztonság, -higiénia, -minőség, takarmánybiztonság, -higiénia, -minőség szakterületet érintő nemzetközi szervezetekben, EU szakbizottságokban és munkacsoportokban a szakmai képviseletet,

u) ellátja az OECD keretében működő Új Takarmányok Bizottságában a szakmai képviseletet,

v) engedélyezi és ellenőrzi a nem állam által működtetett, élelmiszer-higiéniai és -biztonsági célú vizsgálatokat végző állategészségügyi laboratóriumok működését, továbbá vezeti azok nyilvántartását,

w) részt vesz az állati eredetű termékeket előállító engedélyezett és export üzemek minősítésében,

x) elvégzi az élelmiszer előállítók exportra történő bejelentésével, az engedélyezett üzemek listára vételével, illetve felfüggesztésével vagy kizárásával kapcsolatos feladatokat,

(2) Az Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság

a) külön jogszabályban foglaltak szerint nyilvántartja a takarmány-előállító üzemeket,

b) kijelöli és ellenőrzi a nyilvántartásba vételre kötelezett takarmány-előállító üzemek nyilvántartásba vételéhez szükséges vizsgálatok elvégzésére jogosult gazdálkodó szervezeteket,

c) biztosítja a nemzeti referens működésének feltételeit,

d) részt vesz a hatósági szakemberek képzésében,

e) a külön jogszabályban foglaltak szerint az új takarmány eseti engedélyét felfüggeszti, újabb feltételhez köti, módosítja, illetve visszavonja,

f) a takarmány-előállító üzemek működési engedélyét feltételhez kötheti, módosíthatja, felfüggesztheti, illetve visszavonhatja,

g) engedélyezi a takarmány-előállító üzemeket,

h) ellenőrzi a gyógyszeres takarmányt vizsgáló laboratóriumokat, az állatgyógyászati készítmények vizsgálata vonatkozásában,

i) irányítja és koordinálja a takarmányok előállításának, tárolásának, forgalomba hozatalának, felhasználásának és szállításának ellenőrzését,

j) a külön jogszabályban foglaltak szerint a laboratóriumok működési engedélyét feltételhez köti, módosítja, felfüggeszti, korlátozza, illetve visszavonja.

(3) Az Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság

a) egységes laboratóriumi élelmiszer-vizsgálati, élelmiszer-higiéniai, takarmányvizsgálati és takarmány-higiéniai ellenőrzési módszereket dolgoz ki az állategészségügyi és élelmiszer-ellenőrző szolgálat részére,

b) részt vesz az új élelmiszer-biztonsági és -vizsgálati, takarmánybiztonsági és -vizsgálati módszerek kidolgozásában, honosításában, fejlesztésében, adaptálásában és elterjesztésében,

c) véleményezi a laboratóriumi vizsgálatok nemzetközi szabványait, érvényesíti a vizsgálati módszereket, gondoskodik az átvett vizsgálati módszerek hazai elterjesztéséről,

d) tételes, felmérő és célvizsgálatokat végez a mikrobiológia, a kémia és a radiológia területén,

e) kijelölés alapján nemzeti referencia laboratóriumi feladatokat lát el fagyasztott, gyorsfagyasztott baromfi víztartalmának, a nyers és hőkezelt tej, tejtermékek ellenőrzésében, édesipari termékek, befőttek ciánhidrogén tartalmának, a sütőzsírok poláros komponenseinek, a halak és sajtok hisztamin tartalmának meghatározása terén, a tengeri puhatestűek biotoxinjainak vizsgálatában, továbbá referencia-laboratóriumi tevékenységet lát el az élelmiszerekben előforduló kórokozó mikroorganizmusok, illetve anyagcseretermékek azonosításában, valamint tipizálásában,

f) részt vesz az élelmiszerek által közvetített zoonotikus kórokozók (pl.: Salmonella, Campylobacter, Listeria) monitoring rendszerének az intézet hatáskörébe tartozó vizsgálatában, a mintavételi terv kidolgozásától az adatfeldolgozásig,

g) az állategészségügy és az élelmiszer-ellenőrzés területén teljesíti a Salmonella fertőzés azonosításának központi feladatait,

h) szervezi és működteti az állati eredetű élelmiszerekre vonatkozó országos maradékanyag mintavételi és laboratóriumi vizsgálati programot mind a hazai, mind az import élelmiszerek vonatkozásában, részt vesz annak végrehajtásában,

i) szervezi és működteti a nemzetközi előírásoknak megfelelő élelmiszer-biztonsági – így a toxikológiai és radiokémiai – figyelő rendszert (monitoring system),

j) az egységes szemlélet érvényesítése érdekében szakmailag segíti, összehangolja és koordinálja a területi hivatalok élelmiszer-higiéniai és exportvizsgálati tevékenységét, valamint az élelmiszer-ellenőrző és -vizsgáló laboratóriumainak munkáját,

k) ellátja az élelmiszer-vizsgáló laboratóriumok minősítését és körvizsgálatokkal való ellenőrzését, szakmai felülvizsgálatát,

l) külső jelentkezők részére körvizsgálatokat (módszer-tani, jártassági) szervez, és párhuzamos vizsgálatokkal értékeli a laboratóriumokban végzett vizsgálatok pontosságát, megbízhatóságát,

m) közreműködik az állategészségügyi és élelmiszer-ellenőrző feladatok ellátásában foglalkoztatott szakemberek gyakorlati képzésében és továbbképzésében,

n) elkészíti az integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv szakterületére vonatkozó részét, továbbá szervezi és irányítja annak végrehajtását,

o) elkészíti az integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv szakterületére vonatkozó részének végrehajtásáról szóló éves jelentést,

p) gondoskodik a minisztérium felügyelete alá tartozó radiológiai-, mérő- és ellenőrző hálózat részére nyújtott polgári védelmi felszerelések rendelkezés szerinti elosztásáról, rendszeres karbantartásáról, javításáról,

q) ellátja a tárca szakmai képviselőjét, valamint a tagságból eredő feladatokat az Országos Környezeti Sugárvédelmi Rendszer (OKSER) Szakbizottságban a minisztérium Igazgatási és Ellenőrzési Főosztályának, illetve Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályának tájékoztatása mellett.

(4) Az Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság ellátja az FVM Radiológiai Ellenőrző Hálózat irányítását, melynek keretében

a) koordinálja az országos radiokémiai monitoring-program kidolgozását és végrehajtását, továbbá szervezi és működteti az állati eredetű élelmiszerekre vonatkozó országos maradékanyag mintavételi és laboratóriumi vizsgálati programot mind a hazai, mind az import élelmiszerek vonatkozásában,

b) elkészíti és naprakész állapotban tartja a laboratóriumi élelmiszer-vizsgálati módszergyűjteményt,

c) az igazgatóság szakterületének megfelelően közreműködik az Országos Állategészségügyi Informatikai Rendszer működtetésében, továbbá előkészíti a rendszer karbantartásával, fejlesztésével kapcsolatos szakmai anyagokat,

d) vizsgálatokat végez a takarmány-előállító üzemek működésének engedélyezéséhez és nyilvántartásba vételéhez,

e) közreműködik a gyógyszeres takarmányt vizsgáló laboratóriumok működésének engedélyezésében, az állatgyógyászati készítmények vonatkozásában,

f) működteti a takarmányvizsgálatok nemzeti referencia laboratóriumát és ellátja annak külön jogszabályban foglalt feladatait,

g) közreműködik az országban működő takarmányvizsgáló laboratóriumok, továbbá azok vizsgálatainak minőségében, engedélyezésében, ellenőrzésében,

h) elvégzi a takarmány alapanyagok, adalékanyagok, előkeverékek, koncentrátumok, takarmánykeverékek, természetes állapotú mezőgazdasági termékek teljes körű vizsgálatát,

i) ellátja a szakterületére vonatkozó költségvetési tervezésével kapcsolatos szakmai feladatokat,

j) közreműködik a szakterületének vonatkozásában megjelent uniós jogszabályok harmonizációjával kapcsolatos feladatok ellátásában,

k) szakterületével összhangban végzi igazgatás műszaki fejlesztésének szakmai irányítását,

l) szakterületével összhangban ellátja a szakmai informatikai feladatokat,

m) szakmai segítséget nyújt az országban működő takarmányvizsgáló laboratóriumok, valamint azok vizsgálatainak ellenőrzésében,

n) részt vesz a takarmányvizsgálati módszerek kialakításában és fejlesztésében,

o) véleményezi a laboratóriumi vizsgálatok nemzetközi szabványait, érvényesíti a vizsgálati módszereket, gondoskodik az átvett vizsgálati módszerek hazai elterjesztéséről.

Szervezeti tagozódás:

- Élelmiszerbiztonsági és -higiéniai Osztály
- Élelmiszer-forgalmazási Osztály
- Takarmánybiztonsági és -minőségellenőrzési Osztály
- Területi Laboratóriumok Koordinációs Osztály”

10. Az MgSzH Központ SzMSz-e 53. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„53. § (1) Állategészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság

a) diagnosztikai és más szakmai vizsgálatokkal közreműködik az állatbetegségek okainak megállapításában, a fertőzöttség felderítésében, a helyi és országos mentesítési és betegség-felszámolási programok végrehajtásában,

b) elvégzi az állategészségügyi hatóság által megrendelt diagnosztikai vizsgálatokat,

c) elvégzi az egzotikus állatbetegségek diagnosztikai vizsgálatát,

d) ellátja a nemzetgazdaságilag nagy kárt okozó állatbetegségekkel kapcsolatos járványvédelmi és diagnosztikai készenléti feladatokat,

e) elvégzi a vadonélő és a védett állatok, a halak, a változó testhőmérsékletű állatok és a méhek betegségeinek felderítésére irányuló diagnosztikai és környezethigiéniai vizsgálatokat,

f) elvégzi az állatkerti és egyéb egzotikus állatok betegségeinek körmeghatározását,

g) elvégzi a zoonózisok (emberre és állatra egyaránt veszélyes fertőző betegségek) megelőzésével, felderítésével és leküzdésével kapcsolatos laboratóriumi diagnosztikai vizsgálatokat,

h) elvégzi a háziállatok anyagforgalmi betegségeinek, valamint tápanyag-, ásványi anyag- és vitaminellátottságának vizsgálatát,

i) részt vesz a fertőző, a parazitás, a gazdaságilag jelentős állatbetegségek valamint a zoonózisok nyilvántartási rendszerének működtetésében,

j) részt vesz a járványmegelőző figyelőrendszerben,

k) a járványvédelmi intézkedéseket a szabad és munkaszüneti napokon ügyeleti rendszerben segíti,

l) kijelölés alapján ellátja a referencia-laboratórium feladatait,

m) közreműködik a diagnosztikai módszerek folyamatos korszerűsítésében,

n) a nemzetközi követelményekkel összhangban álló vizsgálati módszerek alkalmazása érdekében diagnosztikumokat és eszközöket állít elő, illetve szerez be,

o) elvégzi a földművelésügyi miniszter által meghatározott állatbetegségek laboratóriumi diagnosztikai módszereinek a nemzetközi előírások szerinti meghonosítását és alkalmazását.

(2) Állategészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság

a) részt vesz az állatbetegségek megelőzését, gyógyítását szolgáló új eljárások kidolgozásában és elterjesztésében,

b) a miniszter megbízása alapján felmérő és célvizsgálatokat végez,

c) vizsgálati eredményeit az országos diagnosztikai adattárban kezeli,

d) részt vesz a kutatásban, valamint az állatorvosok és más állat-egészségügyi szakemberek képzésében,

e) elkészíti az integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv szakterületére vonatkozó részét, továbbá szervezi és irányítja annak végrehajtását,

f) elkészíti az integrált többéves nemzeti ellenőrzési terv szakterületére vonatkozó részének végrehajtásáról szóló éves jelentést,

g) közreműködik az állategészségügyi és élelmiszer-ellenőrző feladatok ellátásában foglalkoztatott szakemberek gyakorlati képzésében és továbbképzésében,

h) az igazgatóság szakterületének megfelelően közreműködik az Országos Állategészségügyi Informatikai Rendszer működtetésében, továbbá előkészíti a rendszer karbantartásával, fejlesztésével kapcsolatos szakmai anyagokat.

(3) Állategészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság

a) működteti a mikroorganizmus- és sejtbankot,

b) vizsgálja az állategészségügyi laboratóriumok szakmai működését, lefolytatja a laboratóriumok szakszerű működését biztosító (kör)vizsgálatokat,

c) ellátja a szakterületére vonatkozó költségvetési tervezésével kapcsolatos szakmai feladatokat,

d) közreműködik a szakterületének vonatkozásában megjelent uniós jogszabályok harmonizációjával kapcsolatos feladatok ellátásában,

e) szakterületével összhangban végzi igazgatás műszaki fejlesztésének szakmai irányítását,

f) szakterületével összhangban ellátja a szakmai informatikai feladatokat.

Szervezeti tagozódás:

- Igazgatási és Minőségirányítási Osztály
- Kórbonctani Osztály, Debrecen
- Mikrobiológiai Osztály, Debrecen
- Kórbonctani Osztály, Kaposvár
- Mikrobiológiai Osztály, Kaposvár”

11. Az MgSzH Központ SzMSz-e 54. §-a (3) bekezdésének l) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(3) Az Állatgyógyászati Termékek Igazgatósága]

„l) közreműködik a szakterületének vonatkozásában megjelent uniós jogszabályok harmonizációjával kapcsolatos feladatok ellátásában,”

12. Az MgSzH Központ SzMSz-e 57. §-a (1) bekezdésének m) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[(1) A Földművelésügyi Igazgatóság ellátja, irányítja, koordinálja és ellenőrzi]

„m) a minisztérium szakfőosztályával együttműködve a mezőgazdasági vízgazdálkodással kapcsolatosan hatáskörébe utalt feladatokat, így

ma) felelős az állami tulajdonú mezőgazdasági célú vizek és vízellátási létesítmények fejlesztésének, üzemeltetésének, fenntartásának koordinálásáért, a kapcsolódó támogatási konstrukciók működtetéséért és felhasználásának ellenőrzéséért,

mb) felelős a vízkár-elhárítás területi feladatainak koordinációjáért, a védelmi művek állapotának megőrzéséért, védőképességének folyamatos fenntartásáért, a működéséhez szükséges költségvetési előirányzatok szakszerű felhasználásáért és ellenőrzéséért,

mc) a közcélú létesítményeken folytatandó védekezés (belvízvédekezés, helyi vízkár elleni védekezés) koordinálásáért, a védelmi információk összegyűjtéséért és a minisztériumhoz való továbbításáért

md) felelős az MgSzH területi szerveinél foglalkoztatott vízügyi referensek feletti szakmai felügyelet ellátásáért,

me) felelős az állami tulajdonú, mezőgazdasági célú vizek és vízellátási létesítmények alapadatainak nyilvántartásáért, aktualizálásáért, archiválásáért,

mf) felelős a mezőgazdasági célú vízgazdálkodás területi feladatainak koordinálásáért, szakvélemények kialakításáért,

mg) felelős a szakterületét érintő forgalomképes állami tulajdonú vízellátási létesítmények elidegenítésével kapcsolatban a tulajdonba adás elősegítéséért,

mh) felelős a mezőgazdasági célú vízgazdálkodás feladatát érintő panaszok és bejelentések kivizsgálásában való közreműködéséért.”

13. Az MgSzH Központ SzMSz-e 57. §-ának (2) bekezdése a következő f)–h) ponttal egészül ki:

[(2) A Földművelésügyi Igazgatóság]

„f) koordinálja a területi szervek mezőgazdasági östermelői igazolvány kiadásával, nyilvántartásával összefüggő feladatait,

g) koordinálja a területi szervek mezőgazdaságban felhasznált gázolaj jövedékiadó-visszatérítéssel kapcsolatos feladatait,

h) a területi szervek útján ellátja a fás szárú energetikai célú ültetvények telepítésével, nyilvántartásával és megszüntetésével kapcsolatos feladatokat.”

14. Az MgSzH Központ SzMSz-e 57. §-ának (5) bekezdése a következő g) ponttal egészül ki:

[(5) A Földművelésügyi Igazgatóság feladatai a területi növénytermesztési és állattenyésztési szakigazgatási feladatok koordinálása keretében]

„g) információnyújtás a minisztérium részére a kábítószerek előállítására alkalmas növények termesztésének, forgalmazásának és felhasználásának rendjéről szóló 162/2003. (X.16.) Korm. rendelet alapján az ipari-, az étkezési- és a díszítőmák termesztésével kapcsolatosan.”

15. Az MgSzH Központ SzMSz-e 60. §-a (1) bekezdésének felvezető szövege helyébe a következő szöveg-rész lép:

„(1) Az Erdészeti Igazgatóság feladatai keretében irányítja, és felügyeli a területi szervek által ellátott alábbi tevékenységeket és összehangolja azokat”

16. Az MgSzH Központ SzMSz-e 60. §-ának (1) bekezdése a következő j) ponttal egészül ki:

„j) Az Erdészeti Igazgatóság a területi szervei által végzett tevékenységek összehangolása érdekében:

ja) az Elnök jóváhagyásával – a minisztérium szakmai fősztályának véleményét is figyelembe véve – Éves Erdészeti Feladattervet állít össze, melyben az Erdészeti Igazgatóság és a területi szervei számára közös, országosan ismétlődő és egységes feladatok részletezése és a teljesítésükre vonatkozó határidők szerepelnek,

jb) rendszeresen szakmai értekezletet tart, melyet az Erdészeti Igazgatóság igazgatója a területi erdészeti igazgatók számára, míg az Erdészeti Igazgatóság igazgató-helyettese a területi igazgatóságok szakmai felelősei számára hív össze.”

17. Az MgSzH Központ SzMSz-e 60. §-ának (3)–(6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az Erdészeti Igazgatóság pályázatkezelési és támogatási feladatai

a) a nemzeti erdészeti támogatási rendszer működtetése,
b) delegált feladatok keretében a közösségi erdészeti támogatási rendszer működtetése,

c) a közösségi támogatásokkal kapcsolatos delegált ellenőrzési feladatok ellátása,

d) az erdőgazdálkodók befizetési kötelezettségeinek megállapítása és nyilvántartása, valamint a kintlévőségek behajtásának kezdeményezése.

(4) Az Erdészeti Igazgatóság

a) ellátja az erdőgazdálkodás területén a másodfokú hatósági és szakhatósági feladatokat, valamint elsőfokú hatósági jogkörében,

aa) a területi szerv javaslatára erdőgazdálkodót jelöl ki,

ab) engedélyezi az erdőterület honvédelmi, határrendészeti, illetve nemzetbiztonsági célú igénybevételét,

ac) mentességet ad erdőterület igénybevételének díjának megfizetése alól,

b) az erdészeti igazgatási feladatok tekintetében:

ba) az Országos Erdőállomány Adattár, az országos erdőleltár részére a szükséges adatokat összegyűjti, elemzi,

bb) gondoskodik az Adattár digitális térképállományának folyamatos karbantartásáról és fenntartásáról,

bc) elvégzi az országos hozamszabályozás feladatait,

bd) gondoskodik a tervekészítés eljárási rendjének és az Erdőrendezési Szabályzatban foglalt szabályainak betartásáról,

be) kialakítja a tervezés erdőtervezési ütemtervhez illeszkedő éves feladattervet,

bf) ellenőrzi az erdőtervek főbb adatait, a tervezést, a hozadékszabályozást, gondoskodik az Erdőrendezési Útmutató előírásainak maradéktalan betartásáról,

bg) jóváhagyásra felterjeszti a körzeti erdőtervet,

bh) közreműködik az erdőtervezési munkát segítő információrendszerrel szemben támasztott követelmények kidolgozásában, a rendszer folyamatos fejlesztésében és véleményezésében,

bi) kezeli és fejleszt az erdőtervtárat, biztosítja a hozzáférhetőséget,

bj) biztosítja a földmérés és térképészet szakmai előírásainak egységes szemléletű érvényesülését,

bk) fejlesztői munkájával összefogja a digitális térképészeti technológia, az erdészeti térinformatikai alkalmazások projektjeinek munkáit, végzi és végezteti az ezekhez kapcsolódó feladatokat,

bl) irányítja és koordinálja a földmérési, térképészeti területen alkalmazásra kerülő egyéb fejlesztéseket,

bm) koordinálja a térképészettel kapcsolatos információáramlást,

bn) beszerzi a szükséges ingatlan-nyilvántartási adatokat és gondoskodik a légifénykép ellátottságról,

bo) termőhely adattárat üzemeltet,

bp) működteti az Erdővédelmi Mérő Megfigyelő rendszert,

bq) közreműködik az erdőt érintő területfejlesztési, területrendezési tervek készítésében,

br) ellátja a térségi fejlesztés erdészettel összefüggő tervezési és fejlesztési feladatait,

bs) komplex térségi erdőfejlesztési terveket, ezen belül erdőfunkció értékelést, távlati erdőtelepítési tervet és közjóléti tervet készít,

bt) közreműködik az országos területrendezési terv felülvizsgálatában,

bu) javaslatot tesz az erdei károsítók elleni védekezéshez adható állami támogatásra,

bv) javaslatot tesz az erdővel, az erdőgazdálkodási tevékenység végzésével, valamint az elsődleges fafeldolgozással összefüggő jogszabályokra,

bw) előkészíti az erdőállományok helyzetéről szóló országos jelentést,

bx) folyamatosan elemzi az erdőgazdálkodási tevékenységet, és ennek alapján az ágazati irányítás részére döntéselőkészítést végez,

by) ellátja a minisztérium által meghatározott tervezési, elemzési és döntés előkészítési feladatokat,

bz) közreműködik az erdőgazdálkodási tevékenység hosszú távú fejlesztési irányleveleinek kidolgozásában.

(5) Az Erdészeti Igazgatóság

a) összehangolja az önkormányzat, testületek és a területi szervek együttműködését,

b) vezeti az erdei vasutakkal kapcsolatos nyilvántartást,

c) szakmai javaslatot ad a tűzgyújtási tilalom elrendeléséhez az illetékes szerveknek

d) működteti a Erdőtűz Információs Rendszert, s ez alapján ellátja nemzetközi adatszolgáltatási kötelezettségeket,

e) ellátja az erdészeti és elsődleges fafeldolgozási statisztikai feladatait, és eleget tesz a nemzetközi ágazati statisztikai kötelezettségeknek,

f) megbízás alapján ellátja a nemzetközi erdészeti egyezményekből adódó kormányzati feladatokat és kapcsolatot tart a nemzetközi erdészeti szervezetekkel,

g) biztosítja az ENSZ és szakosított szervei felé történő adatszolgáltatást, valamint az 1979. évi Genfi Konvenció keretében működő, az országhatárokon túl terjedő légszennyezés erdőkre gyakorolt hatását vizsgáló program útmutatójában, továbbá a külön jogszabályban meghatározott nemzeti koordinációs központ feladatait,

h) az Adattár adatai és a vonatkozó jogszabályok alapján az erdőgazdálkodók és az állampolgárok részére tájékoztatást nyújt,

i) elvégzi az erdészeti szakfordításokkal és ismeretterjesztéssel kapcsolatos feladatokat,

j) javaslatot tesz az erdészeti oktatás és kutatás fejlesztési irányainak meghatározására, és részt vesz az oktatási és kutatási tevékenységben,

k) működteti a Zamárdi székhelyű Erdészeti Továbbképzési és Oktatási Kabinetet,

l) ellátja az erdőgazdálkodás ágazati irányításával és ellenőrzésével kapcsolatosan a minisztérium által részére kijelölt egyéb feladatokat, illetve ellátja mindazokat a feladatokat, amelyeket jogszabály a feladatkörébe utal.

(6) Az Erdészeti Igazgatóság a pályázatkezelési és támogatási feladatok tekintetében

a) közreműködik a Delegálási Szerződés előkészítésében,

b) megszervezi az ellenőrzések lebonyolítását,

c) összefoglaló jelentéseket készít.

(7) Az Erdészeti Igazgatóság az erdészeti igazgatási feladatokat ellátó személyek részére igazolványt és egyenruhát, a hatósági feladatokat ellátó személyek részére az igazolvánnyal azonos sorszámú szolgálati jelvényt és egyedi igénylés alapján szolgálati fegyvert is biztosítani kell.

Szervezeti tagozódás:

– Az erdőfenntartási és szabályozási igazgató-helyettes alárendeltségében az alábbi osztályok működnek:

= Erdőleltározási, Erdővédelmi és Szabályozási Osztály

= Regionális és Zöldövezeti Tervező Osztály

= Nyilvántartási és Térképészeti Osztály

– Az erdőfelügyeleti igazgató-helyettes alárendeltségében az alábbi osztályok működnek:

= Erdőfelügyeleti és Területrendezési Osztály

= Pályázatkezelési és Támogatási Osztály

= Hatósági Osztály

= Statisztikai, Elemzési és Fejlesztési Osztály”

18. Az MgSzH Központ SzMSz-e a „A gazdasági és informatikai elnökhelyettes közvetlen irányítása alá tartozó szervezeti egységek” címet megelőzően a következő 60/A. §-sal egészül ki:

„Agrobotanikai Központ

60/A. §

(1) Az Agrobotanikai Központ feladata

a) az országos szántóföldi- és zöldségnövény aktív génbanki feladatok ellátása, továbbá a hazai gyűjtemények tevékenységének szakmai koordinálása,

b) a hazai szántóföldi zöldség-, és fűszer-, és gyomnövény fajok aktív génbanki feladatainak ellátása, ezen gyűjtemények fejlesztése, ezek agrobotanikai értékelő vizsgálata, dokumentálása és közreadása, valamint közép- és hosszú távú megőrzése hűtött magtárolókban, vagy esetenként merisztéma kultúrákban; ezzel összefüggésben a helyi körülményekhez alkalmazkodott hazai tájfajták, ökotípusok és populációk eredeti termőhelyen történő fenntartásának szervezése és irányítása,

c) a hazai specializált génbank gyűjteményekben folyó tevékenységek szakmai koordinációja, és e tevékenységet megalapozó Nemzeti Génbank Adatbázis és Nemzeti Bázis Gyűjtemény kialakítása és működtetése, a multilaterális és bilaterális nemzetközi együttműködési programokban való magyar részvétel szervezése és koordinálása.”

19. Az MgSzH Központ SzMSz-e függelékében az Élelmiszerlánc-biztonsági elnökhelyettes alárendeltségéhez tartozó „Járványügyi és Állatvédelmi Igazgatóság” ábra helyébe a következő ábra lép:

„Állategészségügyi és Állatvédelmi Igazgatóság”

20. Ez az utasítás a közzététele napján lép hatályba, ezzel egyidejűleg az MgSzH Központ SzMSz-e 8. §-a (3) bekezdése d) pontjának dc) alpontja, 25. §-ának (4) bekezdése, 51. §-a (2) bekezdésének a), b), h), i), j), k), l) és m) pontja, 58. §-a (1) bekezdésének d) pontja, (3) bekezdésének g) és h) pontja, továbbá 63. §-a és a hozzá tartozó alcím hatályát veszti.

Budapest, 2007. március 19.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

Közlemények

Közlemény

a 358/2004. (XII. 26.) Korm. rendelet által kihirdetett, az élelmezési és mezőgazdasági célú növényi génforrásokról szóló, Rómában, 2001. november 3-án elfogadott nemzetközi Egyezmény 12.4. pontjában foglaltak szerinti anyagok átadását szabályozó minta megállapodás hivatalos angol nyelvű szövegének, valamint magyar fordításának közzétételéről

Tekintettel az élelmezési és mezőgazdasági célú növényi génforrásokról szóló, Rómában, 2001. november 3-án elfogadott nemzetközi Egyezmény kihirdetéséről szóló 358/2004. (XII. 26.) Korm. rendelet 4. § (2) bekezdésében foglalt feladatokra, valamint az Egyezmény Irányító Testülete által az 1/2006. számú határozattal 2006. június 16-án elfogadott, az Egyezmény 12.4. pontjában foglaltakra, az anyagok átadását szabályozó minta megállapodás hivatalos angol nyelvű szövegét, valamint ennek magyar nyelvű fordítását az alábbiakban tesszük közzé.

Az anyagok átadását szabályozó minta megállapodás angol nyelvű szövege:

STANDARD MATERIAL TRANSFER AGREEMENT

PREAMBLE

WHEREAS

The International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture (hereinafter referred to as „the **Treaty**”)¹ was adopted by the Thirty-first session of the FAO Conference on 3 November 2001 and entered into force on 29 June 2004;

The objectives of the **Treaty** are the conservation and sustainable use of **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** and the fair and equitable sharing of the benefits arising out of their use, in harmony with the Convention on Biological Diversity, for sustainable agriculture and food security;

The Contracting Parties to the **Treaty**, in the exercise of their sovereign rights over their **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture**, have established a **Multilateral System** both to facilitate access to **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** and to share, in a fair and equitable way, the benefits arising from

¹ Note by the Secretariat: as suggested by the Legal Working Group during the Contact Group for the Drafting of the Standard Material Transfer Agreement, defined terms have, for clarity, been put in bold throughout.

the utilization of these resources, on a complementary and mutually reinforcing basis;

Articles 4, 11, 12.4 and 12.5 of the **Treaty** are borne in mind;

The diversity of the legal systems of the Contracting Parties with respect to their national procedural rules governing access to courts and to arbitration, and the obligations arising from international and regional conventions applicable to these procedural rules, are recognized;

Article 12.4 of the **Treaty** provides that facilitated access under the **Multilateral System** shall be provided pursuant to a Standard Material Transfer Agreement, and the **Governing Body** of the **Treaty**, in its Resolution 1/2006 of 16 June 2006, adopted the Standard Material Transfer Agreement.

ARTICLE 1 – PARTIES TO THE AGREEMENT

1.1 The present Material Transfer Agreement (hereinafter referred to as „**this Agreement**”) is the Standard Material Transfer Agreement referred to in Article 12.4 of the **Treaty**.

1.2 **This Agreement** is:

BETWEEN: (name and address of the provider or providing institution, name of authorized official, contact information for authorized official*) (hereinafter referred to as „the **Provider**”),

AND: (name and address of the recipient or recipient institution, name of authorized official, contact information for authorized official*) (hereinafter referred to as „the **Recipient**”).

1.3 The parties to **this Agreement** hereby agree as follows:

ARTICLE 2 – DEFINITIONS

In **this Agreement** the expressions set out below shall have the following meaning:

„**Available without restriction**”: a **Product** is considered to be available without restriction to others for further research and breeding when it is available for

* Insert as necessary. Not applicable for shrink-wrap and click-wrap Standard Material Transfer Agreements.

A „shrink-wrap” Standard Material Transfer Agreement is where a copy of the Standard Material Transfer Agreement is included in the packaging of the **Material**, and the **Recipient**'s acceptance of the **Material** constitutes acceptance of the terms and conditions of the Standard Material Transfer Agreement.

A „click-wrap” Standard Material Transfer Agreement is where the agreement is concluded on the internet and the **Recipient** accepts the terms and conditions of the Standard Material Transfer Agreement by clicking on the appropriate icon on the website or in the electronic version of the Standard Material Transfer Agreement, as appropriate.

research and breeding without any legal or contractual obligations, or technological restrictions, that would preclude using it in the manner specified in the **Treaty**.

„**Genetic material**” means any material of plant origin, including reproductive and vegetative propagating material, containing functional units of heredity.

„**Governing Body**” means the **Governing Body** of the **Treaty**.

„**Multilateral System**” means the **Multilateral System** established under Article 10.2 of the **Treaty**.

„**Plant Genetic Resources for Food and Agriculture**” means any **genetic material** of plant origin of actual or potential value for food and agriculture.

„**Plant Genetic Resources for Food and Agriculture under Development**” means material derived from the **Material**, and hence distinct from it, that is not yet ready for **commercialization** and which the developer intends to further develop or to transfer to another person or entity for further development. The period of development for the **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture under Development** shall be deemed to have ceased when those resources are **commercialized** as a **Product**.

„**Product**” means **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** that incorporate² the **Material** or any of its genetic parts or components that are ready for **commercialization**, excluding commodities and other products used for food, feed and processing.

„**Sales**” means the gross income resulting from the **commercialization** of a **Product** or **Products**, by the **Recipient**, its affiliates, contractors, licensees and lessees.

„**To commercialize**” means to sell a **Product** or **Products** for monetary consideration on the open market, and „**commercialization**” has a corresponding meaning. **Commercialization** shall not include any form of transfer of **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture under Development**.

ARTICLE 3 – SUBJECT MATTER OF THE MATERIAL TRANSFER AGREEMENT

The **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** specified in *Annex 1* to **this Agreement** (hereinafter referred to as the „**Material**”) and the available related information referred to in Article 5b and in *Annex 1* are hereby transferred from the **Provider** to the **Recipient** subject to the terms and conditions set out in **this Agreement**.

² As evidenced, for example, by pedigree or notation of gene insertion.

ARTICLE 4 – GENERAL PROVISIONS

4.1 **This Agreement** is entered into within the framework of the **Multilateral System** and shall be implemented and interpreted in accordance with the objectives and provisions of the **Treaty**.

4.2 The parties recognize that they are subject to the applicable legal measures and procedures, that have been adopted by the Contracting Parties to the **Treaty**, in conformity with the **Treaty**, in particular those taken in conformity with Articles 4, 12.2 and 12.5 of the **Treaty**.³

4.3 The parties to **this Agreement** agree that (*the entity designated by the **Governing Body***),⁴ acting on behalf of the **Governing Body** of the **Treaty** and its **Multilateral System**, is the third party beneficiary under **this Agreement**.

4.4 The third party beneficiary has the right to request the appropriate information as required in Articles 5e, 6.5c, 8.3 and *Annex, 2 paragraph 3*, to **this Agreement**.

4.5 The rights granted to the (*the entity designated by the **Governing Body***) above do not prevent the **Provider** and the **Recipient** from exercising their rights under **this Agreement**.

ARTICLE 5 – RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PROVIDER

The **Provider** undertakes that the **Material** is transferred in accordance with the following provisions of the **Treaty**:

a) Access shall be accorded expeditiously, without the need to track individual accessions and free of charge, or, when a fee is charged, it shall not exceed the minimal cost involved;

b) All available passport data and, subject to applicable law, any other associated available non-confidential descriptive information, shall be made available with the **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** provided;

c) Access to **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture under Development**, including material being developed by farmers, shall be at the discretion of its developer, during the period of its development;

³ In the case of the International Agricultural Research Centres of the Consultative Group on International Agricultural Research (CGIAR) and other international institutions, the Agreement between the Governing Body and the CGIAR Centres and other relevant institutions will be applicable.

⁴ *Note by the Secretariat*: by Resolution 2/2006, the Governing Body „invite[d] the Food and Agriculture Organization of the United Nations, as the Third Party Beneficiary, to carry out the roles and responsibilities as identified and prescribed in the Standard Material Transfer Agreement, under the direction of the Governing Body, in accordance with the procedures to be established by the Governing Body at its next session”. Upon acceptance by the FAO of this invitation, the term, „the entity designated by the Governing Body”, will be replaced throughout the document by the term, „the Food and Agriculture Organization of the United Nations”.

d) Access to **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** protected by intellectual and other property rights shall be consistent with relevant international agreements, and with relevant national laws;

e) The **Provider** shall periodically inform the **Governing Body** about the Material Transfer Agreements entered into, according to a schedule to be established by the **Governing Body**. This information shall be made available by the **Governing Body** to the third party beneficiary.⁵

ARTICLE 6 – RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE RECIPIENT

6.1 The **Recipient** undertakes that the **Material** shall be used or conserved only for the purposes of research, breeding and training for food and agriculture. Such purposes shall not include chemical, pharmaceutical and/or other non-food/feed industrial uses.

6.2 The **Recipient** shall not claim any intellectual property or other rights that limit the facilitated access to the **Material** provided under **this Agreement**, or its genetic parts or components, in the form received from the **Multilateral System**.

6.3 In the case that the **Recipient** conserves the **Material** supplied, the **Recipient** shall make the **Material**, and the related information referred to in Article 5b, available to the **Multilateral System** using the Standard Material Transfer Agreement.

6.4 In the case that the **Recipient** transfers the **Material** supplied under **this Agreement** to another person or entity (hereinafter referred to as „the **subsequent recipient**”), the **Recipient** shall

a) do so under the terms and conditions of the Standard Material Transfer Agreement, through a new material transfer agreement; and

b) notify the **Governing Body**, in accordance with Article 5e.

On compliance with the above, the **Recipient** shall have no further obligations regarding the actions of the **subsequent recipient**.

6.5 In the case that the **Recipient** transfers a **Plant Genetic Resource for Food and Agriculture under Development** to another person or entity, the **Recipient** shall:

a) do so under the terms and conditions of the Standard Material Transfer Agreement, through a new material transfer agreement, provided that Article 5a of the Standard Material Transfer Agreement shall not apply;

b) identify, in *Annex 1* to the new material transfer agreement, the **Material** received from the **Multilateral System**, and specify that the **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture under Development** being transferred are derived from the **Material**;

c) notify the **Governing Body**, in accordance with Article 5e; and

d) have no further obligations regarding the actions of any **subsequent recipient**.

6.6 Entering into a material transfer agreement under paragraph 6.5 shall be without prejudice to the right of the parties to attach additional conditions, relating to further product development, including, as appropriate, the payment of monetary consideration.

6.7 In the case that the **Recipient commercializes a Product** that is a **Plant Genetic Resource for Food and Agriculture** and that incorporates **Material** as referred to in Article 3 of **this Agreement**, and where such **Product** is not **available without restriction** to others for further research and breeding, the **Recipient** shall pay a fixed percentage of the **Sales** of the **commercialized Product** into the mechanism established by the **Governing Body** for this purpose, in accordance with *Annex 2* to **this Agreement**.

6.8 In the case that the **Recipient commercializes a Product** that is a **Plant Genetic Resource for Food and Agriculture** and that incorporates **Material** as referred to in Article 3 of **this Agreement** and where that **Product** is **available without restriction** to others for further research and breeding, the **Recipient** is encouraged to make voluntary payments into the mechanism established by the **Governing Body** for this purpose in accordance with *Annex 2* to **this Agreement**.

6.9 The **Recipient** shall make available to the **Multilateral System**, through the information system provided for in Article 17 of the **Treaty**, all non-confidential information that results from research and development carried out on the **Material**, and is encouraged to share through the **Multilateral System** non-monetary benefits expressly identified in Article 13.2 of the **Treaty** that result from such research and development. After the expiry or abandonment of the protection period of an intellectual property right on a **Product** that incorporates the **Material**, the **Recipient** is encouraged to place a sample of this **Product** into a collection that is part of the **Multilateral System**, for research and breeding.

6.10 A **Recipient** who obtains intellectual property rights on any **Products** developed from the **Material** or its components, obtained from the **Multilateral System**, and

⁵ *Note by the Secretariat:* The Standard Material Transfer Agreement makes provision for information to be provided to the **Governing Body**, in the following Articles: 5e, 6.4b, 6.5c and 6.11h, as well as in *Annex 2*, paragraph 3, *Annex 3*, paragraph 4, and in *Annex 4*. Such informations should be submitted to:

The Secretary
International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the United Nations
I-00100 Rome, Italy

assigns such intellectual property rights to a third party, shall transfer the benefit-sharing obligations of **this Agreement** to that third party.

6.11 The **Recipient** may opt as per *Annex 4*, as an alternative to payments under Article 6.7, for the following system of payments:

a) The **Recipient** shall make payments at a discounted rate during the period of validity of the option;

b) The period of validity of the option shall be ten years renewable in accordance with *Annex 3* to **this Agreement**;

c) The payments shall be based on the **Sales** of any **Products** and of the sales of any other products that are **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** belonging to the same 6 crop, as set out in *Annex 1* to the **Treaty**, to which the **Material** referred to in *Annex 1* to **this Agreement** belongs;

d) The payments to be made are independent of whether or not the **Product** is **available without restriction**;

e) The rates of payment and other terms and conditions applicable to this option, including the discounted rates are set out in *Annex 3* to **this Agreement**;

f) The **Recipient** shall be relieved of any obligation to make payments under Article 6.7 of **this Agreement** or any previous or subsequent Standard Material Transfer Agreements entered into in respect of the same crop;

g) After the end of the period of validity of this option the **Recipient** shall make payments on any **Products** that incorporate **Material** received during the period in which this Article was in force, and where such **Products** are not **available without restriction**. These payments will be calculated at the same rate as in paragraph (a) above;

h) The **Recipient** shall notify the **Governing Body** that he has opted for this modality of payment. If no notification is provided the alternative modality of payment specified in Article 6.7 will apply.

ARTICLE 7 – APPLICABLE LAW

The applicable law shall be General Principles of Law, including the UNIDROIT Principles of International Commercial Contracts 2004, the objectives and the relevant provisions of the **Treaty**, and, when necessary for interpretation, the decisions of the **Governing Body**.

ARTICLE 8 – DISPUTE SETTLEMENT

8.1 Dispute settlement may be initiated by the **Provider** or the **Recipient** or the (*the entity designated by the Governing Body*), acting on behalf of the **Governing Body** of the **Treaty** and its **Multilateral System**.

8.2 The parties to **this Agreement** agree that the (*the entity designated by the Governing Body*), representing the **Governing Body** and the **Multilateral System**, has the right, as a third party beneficiary, to initiate dispute settlement procedures regarding rights and obligations of the **Provider** and the **Recipient** under **this Agreement**.

8.3 The third party beneficiary has the right to request that the appropriate information, including samples as necessary, be made available by the **Provider** and the **Recipient**, regarding their obligations in the context of **this Agreement**. Any information or samples so requested shall be provided by the **Provider** and the **Recipient**, as the case may be.

8.4 Any dispute arising from **this Agreement** shall be resolved in the following manner:

a) Amicable dispute settlement: The parties shall attempt in good faith to resolve the dispute by negotiation.

b) Mediation: If the dispute is not resolved by negotiation, the parties may choose mediation through a neutral third party mediator, to be mutually agreed.

c) Arbitration: If the dispute has not been settled by negotiation or mediation, any party may submit the dispute for arbitration under the Arbitration Rules of an international body as agreed by the parties to the dispute. Failing such agreement, the dispute shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce, by one or more arbitrators appointed in accordance with the said Rules. Either party to the dispute may, if it so chooses, appoint its arbitrator from such list of experts as the Governing Body may establish for this purpose; both parties, or the arbitrators appointed by them, may agree to appoint a sole arbitrator, or presiding arbitrator as the case may be, from such list of experts. The result of such arbitration shall be binding.

ARTICLE 9 – ADDITIONAL ITEMS

Warranty

9.1 The **Provider** makes no warranties as to the safety of or title to the **Material**, nor as to the accuracy or correctness of any passport or other data provided with the **Material**. Neither does it make any warranties as to the quality, viability, or purity (genetic or mechanical) of the **Material** being furnished. The phytosanitary condition of the **Material** is warranted only as described in any attached phytosanitary certificate. The **Recipient** assumes full responsibility for complying with the recipient nation's quarantine and biosafety regulations and rules as to import or release of **genetic material**.

Duration of Agreement

9.2 **This Agreement** shall remain in force so long as the **Treaty** remains in force.

ARTICLE 10 – SIGNATURE/ACCEPTANCE

The **Provider** and the **Recipient** may choose the method of acceptance unless either party requires **this Agreement** to be signed.

Option 1 – Signature*

I, (*Full Name of Authorized Official*), represent and warrant that I have the authority to execute **this Agreement** on behalf of the **Provider** and acknowledge my institution's responsibility and obligation to abide by the provisions of **this Agreement**, both by letter and in principle, in order to promote the conservation and sustainable use of **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture**.

Signature..... Date.....

Name of the **Provider**.....

I, (*Full Name of Authorized Official*), represent and warrant that I have the authority to execute **this Agreement** on behalf of the **Recipient** and acknowledge my institution's responsibility and obligation to abide by the provisions of **this Agreement**, both by letter and in principle, in order to promote the conservation and sustainable use of **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture**.

Signature..... Date.....

Name of the **Recipient**.....

Option 2 – Shrink-wrap Standard Material Transfer Agreements*

The **Material** is provided conditional on acceptance of the terms of **this Agreement**. The provision of the **Material** by the **Provider** and the **Recipient's** acceptance and use of the **Material** constitutes acceptance of the terms of **this Agreement**.

Option 3 – Click-wrap Standard Material Transfer Agreement*

I hereby agree to the above conditions.

* Where the **Provider** chooses signature, only the wording in Option 1 will appear in the Standard Material Transfer Agreement. Similarly where the **Provider** chooses either shrink-wrap or click-wrap, only the wording in Option 2 or Option 3, as appropriate, will appear in the Standard Material Transfer Agreement. Where the „click-wrap” form is chosen, the **Material** should also be accompanied by a written copy of the Standard Material Transfer Agreement.

Annex 1**LIST OF MATERIALS PROVIDED**

This *Annex* contains a list of the **Material** provided under **this Agreement**, including the associated information referred to in Article 5b.

This information is either provided below or can be obtained at the following website: (*URL*).

The following information is included for each **Material** listed: all available passport data and, subject to applicable law, any other associated, available, non-confidential descriptive information.

(*List*)

Annex 2**RATE AND MODALITIES OF PAYMENT UNDER ARTICLE 6.7 OF THIS AGREEMENT**

1. If a **Recipient**, its affiliates, contractors, licensees, and lessees, **commercializes** a **Product** or **Products**, then the **Recipient** shall pay one point-one percent (1.1 %) of the **Sales** of the **Product** or **Products** less thirty percent (30%); except that no payment shall be due on any **Product** or **Products** that:

a) are **available without restriction** to others for further research and breeding in accordance with Article 2 of **this Agreement**;

b) have been purchased or otherwise obtained from another person or entity who either has already made payment on the **Product** or **Products** or is exempt from the obligation to make payment pursuant to subparagraph a) above;

c) are sold or traded as a commodity.

2. Where a **Product** contains a **Plant Genetic Resource for Food and Agriculture** accessed from the **Multilateral System** under two or more material transfer agreements based on the Standard Material Transfer Agreement only one payment shall be required under paragraph 1 above.

3. The **Recipient** shall submit to the **Governing Body**, within sixty (60) days after each calendar year ending December 31st, an annual report setting forth:

a) the **Sales** of the **Product** or **Products** by the **Recipient**, its affiliates, contractors, licensees and lessees, for the twelve (12) month period ending on December 31st;

b) the amount of the payment due; and

c) information that allows for the identification of any restrictions that have given rise to the benefit-sharing payment.

4. Payment shall be due and payable upon submission of each annual report. All payments due to the **Governing**

Body shall be payable in (*specified currency*)⁶ for the account of (*the Trust Account or other mechanism established by the Governing Body in accordance with Article 19.3f of the Treaty*).⁷

Annex 3

TERMS AND CONDITIONS OF THE ALTERNATIVE PAYMENTS SCHEME UNDER ARTICLE 6.11 OF THIS AGREEMENT

1. The discounted rate for payments made under Article 6.11 shall be zero point five percent (0.5 %) of the **Sales** of any **Products** and of the sales of any other products that are **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture** belonging to the same crop, as set out in Annex 1 to the **Treaty**, to which the **Material** referred to in *Annex 1* to **this Agreement** belong.

2. Payment shall be made in accordance with the banking instructions set out in paragraph 4 of *Annex 2* to **this Agreement**.

3. When the **Recipient** transfers **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture under Development**, the transfer shall be made on the condition that the **subsequent recipient** shall pay into the mechanism established by the **Governing Body** under Article 19.3f of the **Treaty** zero point five percent (0.5 %) of the **Sales** of any **Product** derived from such **Plant Genetic Resources for Food and Agriculture under Development**, whether the **Product** is **available or not without restriction**.

4. At least six months before the expiry of a period of ten years counted from the date of signature of **this Agreement** and, thereafter, six months before the expiry of subsequent periods of five years, the **Recipient** may notify the **Governing Body** of his decision to opt out from the application of this Article as of the end of any of those periods. In the case the **Recipient** has entered into other Standard Material Transfer Agreements, the ten years period will commence on the date of signature of the first Standard Material Transfer Agreement where an option for this Article has been made.

5. Where the **Recipient** has entered or enters in the future into other Standard Material Transfer Agreements in relation to material belonging to the same crop[s], the **Recipient** shall only pay into the referred mechanism the percentage of sales as determined in accordance with this

⁶ *Note by the Secretariat:* The Governing Body has not yet considered the question of currency of payment. Until it does so, Standard Material Transfer Agreements should specify United States dollars (US\$).

⁷ *Note by the Secretariat:* This is the Trust Account provided for in Article 6.3 of the Financial Rules, as approved by the Governing Body (*Appendix E* to this Report). The details of the Trust Account when established, will be introduced here, and communicated to Contract Parties.

Article or the same Article of any other Standard Material Transfer Agreement. No cumulative payments will be required.

Annex 4

OPTION FOR CROP-BASED PAYMENTS UNDER THE ALTERNATIVE PAYMENTS SCHEME UNDER ARTICLE 6.11 OF THIS AGREEMENT

I (*full name of Recipient or Recipient's authorised official*) declare to opt for payment in accordance with Article 6.11 of **this Agreement**.

Signature..... Date.....⁸

⁸ In accordance with Article 6.11h of the Standard Material Transfer Agreement, the option for this modality of payment will become operative only once notification has been provided by the **Recipient** to the **Governing Body**. The signed declaration opting for this modality of payment must be sent by the **Recipient** to the **Governing Body** at the following address, whichever method of acceptance of **this Agreement** (signature, shrink-wrap or click-wrap) has been chosen by the parties to **this Agreement**, and whether or not the **Recipient** has already indicated his acceptance of this option in accepting **this Agreement** itself:

The Secretary,
International Treaty on Plant Genetic Resources for
Food and Agriculture Food and Agriculture Organization of the United
Nations

1-00100 Rome, Italy

The signed declaration must be accompanied by the following:

- The date on which **this Agreement** was entered into;
- The name and address of the **Recipient** and of the **Provider**;
- A copy of Annex 1 to **this Agreement**.

Az anyagok átadását szabályozó minta megállapodás magyar nyelvű szövege:

ANYAGOK ÁTADÁSÁT SZABÁLYOZÓ MINTA MEGÁLLAPODÁS

BEVEZETŐ

MIVEL

A FAO konferencia harmincegyedik ülészakán 2001. november 3-án elfogadásra került, majd 2004. június 29-én hatályba lépett az élelmezési és mezőgazdasági célú növényi génforrásokról szóló nemzetközi egyezmény („az **Egyezmény**”)¹;

¹ *A Titkárság megjegyzése:* amint azt az Anyagok Átadását Szabályozó minta Megállapodás megszövegezése során a Jogi Munkacsoport javasolta, a definiált kifejezések – az egyértelműség érdekében – az egész szövegben félkövér betűkkel szerepelnek.

Az **Egyezmény** célja az **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások** megőrzése és fenntartható használata, továbbá a használatukból származó előnyök tisztességes és méltányos megosztása – a Biológiai Sokféleség Egyezményben foglaltakkal összhangban – a fenntartható mezőgazdaság és az élelmezésbiztonság érdekében;

Az Egyezmény Szerződő Felei – saját **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásaik** fölötti szuverén jogaik gyakorlása során – **Multilaterális Rendszert** alakítottak ki egyrészt az **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásokhoz** való hozzáférés megkönnyítése, másrészt az ezen források hasznosításából származó előnyök tisztességes és méltányos megosztása érdekében, egymást kiegészítő és kölcsönösen előnyös alapon;

Megtörtént az **Egyezmény** 4., 11., 12.4. és 12.5. cikkének figyelembe vétele;

A Szerződő Felek jogrendszerének különbözőségei – tekintettel a bíróságokhoz és a választottbírószághoz való hozzáférésre vonatkozó nemzeti eljárási szabályokra –, valamint az ezen eljárási szabályokra alkalmazandó nemzetközi és regionális megállapodásokból származó kötelezettségek ismereteseik;

Az **Egyezmény** 12.4. cikke szerint egy Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás értelmében a **Multilaterális Rendszer** keretén belül könnyített hozzáférés biztosítandó, és 2006. június 16-i 1/2006. számú határozatával az **Egyezmény Irányító Testülete** elfogadta az Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodást.

1. CIKK – ALÁÍRÓ FELEK

1.1. A jelen Anyagok Átadását Szabályozó Megállapodás („**jelen Megállapodás**”) megegyezik az Egyezmény 12.4 cikkében hivatkozott Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodással.

1.2. A **jelen Megállapodás** az alábbi felek között jött létre:

(a szállító vagy a szállító intézmény neve és címe, a hivatalos képviselő neve, a hivatalos képviselő elérhetősége*) („a **Szállító**”),

* Szükség szerint töltendő ki. Nem vonatkozik a shrink-wrap és click-wrap Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodások esetére.

A „shrink-wrap” Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás esetén a Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás egy példányát beteszik az **Anyag** csomagolásába, és az **Anyag Fogadó** általi átvétele jelenti a Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodásban foglalt feltételek és kikötések elfogadását.

A „click-wrap” Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás esetén a szerződést a világhálón kötik, és a **Fogadó** azzal fogadja el a Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodásban foglalt feltételeket és kikötéseket, hogy rákattint a megfelelő ikonra a weboldalon vagy – az esettől függően – a Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás elektronikus változatában.

ÉS

(a fogadó vagy a fogadó intézmény neve és címe, a hivatalos képviselő neve, a hivatalos képviselő elérhetősége*) („a **Fogadó**”).

1.3. A **jelen Megállapodást** megkötő felek az alábbiak szerint állapodnak meg:

2. CIKK – MEGHATÁROZÁSOK

A **jelen Megállapodásban** szereplő alábbi kifejezések a következő jelentéssel bírnak:

„**Korlátozás nélkül rendelkezésre áll**”: valamely **Termék** akkor tekinthető mások számára további kutatás és nemesítés céljából korlátozás nélkül rendelkezésre állónak, ha minden olyan jogi vagy szerződéses kötelezettségtől, illetve technológiai korlátozástól mentesen áll rendelkezésre kutatás és nemesítés céljából, amelyek egyébként megakadályoznák az **Egyezmény** szerinti módon történő felhasználását.

„**Genetikai anyag**”: bármely, az örökítőanyag funkcionális egységeit tartalmazó növényi eredetű anyag, beleértve a reprodukív és vegetatív szaporítóanyagot is.

„**Irányító Testület**”: az **Egyezmény Irányító Testülete**.

„**Multilaterális Rendszer**”: az **Egyezmény** 10.2. cikke szerint létrehozott rendszer.

„**Élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások**”: tényleges vagy potenciális élelmezési és mezőgazdasági értékkel bíró bármely növényi eredetű **genetikai anyag**.

„**Fejlesztés alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások**”: az átadott genetikai **Anyagból** nyert – és így attól elkülönülő – olyan anyag, amely még nem kész az **értékesítésre** és amelynél a fejlesztő tervezi a további fejlesztést, illetve a más személy vagy szervezet számára továbbfejlesztési céllal történő átadást. A **fejlesztés alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások** fejlesztési időszaka akkor tekintendő befejezettnek, amikor megkezdődik azok **Termék** formájában való **értékesítése**.

„**Termék**”: azok az **értékesítésre kész élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások**, amelyek magukban foglalják² az átadott **Anyagot** vagy annak bármely genetikai részét vagy alkotóelemét, kivéve a terményeket és az élelmiszer, takarmány vagy feldolgozás céljára használt termékeket.

„**Árbevétel**”: a **Terméknek** vagy **Termékeknek** a **Fogadó**, illetve annak leányvállalatai, vállalkozói, licenctulajdonosai és lízingelői által történő értékesítése után keletkező bruttó bevétel.

² Amit – például – törzskönyv vagy génbeültetési jelölés bizonyít.

„Értékesíteni”: valamely Terméket vagy Termékeket pénzbeli ellentételezés fejében eladni a nyílt piacon; az „értékesítés” jelentése is ehhez kapcsolódik. Az értékesítés nem foglalja magában a fejlesztés alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások átadásának semmilyen formáját.

3. CIKK – AZ ANYAGOK ÁTADÁSÁT SZABÁLYOZÓ MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

A jelen Megállapodás 1. mellékletében meghatározott élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásokat („Anyag”) és az 5. b) cikk és 1. melléklet szerinti rendelkezésre álló kapcsolódó információkat a jelen Megállapodás feltételei és kikötései szerint adja át a Szállító a Fogadónak.

4. CIKK – ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

4.1. A jelen Megállapodás a Multilaterális Rendszer keretén belül lép hatályba, megvalósítását és értelmezését pedig az Egyezmény célkitűzéseivel és rendelkezéseivel összhangban kell végezni.

4.2. A felek tudomásul veszik, hogy kötik őket az Egyezmény Szerződő Felei által – az Egyezménynek megfelelően – elfogadott hatályos jogi eszközök és eljárások, különös tekintettel az Egyezmény 4., 12.2. és 12.5. cikkének megfelelően elfogadottakra.³

4.3. A jelen Megállapodás aláíró felei elfogadják azt, hogy az Egyezmény Irányító Testülete és Multilaterális Rendszere nevében eljáró (az Irányító Testület által felkért szervezet),⁴ jelenti a jelen Megállapodás szerinti külső kedvezményezettet.

4.4. A külső kedvezményezett jogosult megkérni a jelen Megállapodás 5. e), 6.5. c) és 8.3. cikke, valamint 2. mellékletének 3. bekezdése szerint szükséges megfelelő információkat.

4.5. A (az Irányító Testület által felkért szervezet) számára a fentiek szerint biztosított jogok nem akadályozzák a Szállítót és a Fogadót a jelen Megállapodás szerinti jogaik gyakorlásában.

³ A Nemzetközi Mezőgazdasági Kutatás Tanácsadó Csoportjának (CGIAR) nemzetközi mezőgazdasági kutatóközpontjai és más nemzetközi intézmények esetében az Irányító Testület és a CGIAR központok, illetve más illetékes intézmények közötti Megállapodás tekintendő irányadónak.

⁴ A Titkárság megjegyzése: a 2/2006. számú határozatban a Irányító Testület „felkéri/felkérte” az Egyesült Nemzetek Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezetét, mint külső kedvezményezettet arra, hogy lássa el – a Irányító Testület irányítása mellett – a Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodásban meghatározott és előírt feladatokat és kötelezettségeket, a Irányító Testület következő ülésén kialakítandó eljárásokkal összhangban”. Amennyiben a FAO elfogadja a felkérést, úgy „az Irányító Testület által megnevezett szervezet” szövegrész „az Egyesült Nemzetek Élelmezési és Mezőgazdasági Szervezete” szövegrész váltja majd fel a teljes dokumentumban.

5. CIKK – A SZÁLLÍTÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

A Szállító vállalja, hogy az Anyag átadása az Egyezmény alábbi rendelkezéseivel összhangban történik:

a) A hozzáférést gyorsítva – az egyedi tételek ellenőrzése nélkül – és díjmentesen kell megadni, illetve díj felszámítása esetén a díj nem haladhatja meg a kapcsolódó minimális költséget;

b) Valamennyi rendelkezésre álló passzport adatot és – a hatályos törvényektől függően – minden más kapcsolódó, nem bizalmas jellegű információt az átadott élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásokkal együtt kell rendelkezésre bocsátani;

c) A fejlesztés (nemesítés) alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásokhoz való hozzáférés – beleértve a gazdálkodók által kifejlesztett anyagot is – az adott fejlesztő döntésétől függ a fejlesztési időszak alatt;

d) A szellemi és egyéb termékjogokkal védett élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásokhoz való hozzáférést a vonatkozó nemzetközi megállapodások, valamint a vonatkozó nemzeti törvények szerint kell biztosítani;

e) A Szállító rendszeresen tájékoztatja a Irányító Testületet – az Irányító Testület által rögzítendő ütemterv szerint – a megkötött Anyagok Átadását Szabályozó Megállapodásokról. Ezen információkat az Irányító Testület a külső kedvezményezett rendelkezésére bocsátja.⁵

6. CIKK – A FOGADÓ JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

6.1. A Fogadó vállalja, hogy az Anyag csak élelmezési és mezőgazdasági kutatás, nemesítés és oktatás céljaira használható fel és tárolható. Ezekbe a célokba nem tartoznak bele a vegyipari, gyógyszeripari és/vagy egyéb nem élelmiszer/takarmányipari felhasználások.

6.2. A Fogadó nem támaszthat igényt olyan szellemi és egyéb termékjogokra, amelyek korlátozzák a jelen Megállapodás szerinti, a Multilaterális Rendszerből kapott formában levő Anyaghoz, illetve annak genetikai részeihez vagy alkotóelemeihez való könnyített hozzáférést.

⁵ A Titkárság megjegyzése: Az Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás a következő cikkeiben írja elő az Irányító Testület részére történő információszolgáltatást: 5. e), 6.4. b), 6.5. c) és 6.11. h), valamint 2. melléklet 3. bekezdés, 3. melléklet 4. bekezdés, és 4. melléklet. Az információkat az alábbi címre kell eljuttatni:

The Secretary

International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the United Nations

1-00100 Rome, Italy

6.3. Amennyiben a **Fogadó** tárolja a leszállított **Anyagot**, úgy a **Fogadó** köteles az **Anyagot** és az 5. b) cikkben hivatkozott kapcsolódó információkat a **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás** felhasználásával a **Multilaterális Rendszer** rendelkezésére bocsátani.

6.4. Ha a **jelen Megállapodás** alapján leszállított **Anyagot** a **Fogadó** átadja egy másik személynek vagy szervezetnek („**későbbi fogadó**”), akkor a **Fogadó**

a) ezt az **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás** feltételei és kikötései szerint teszi, egy új anyagok átadását szabályozó megállapodás kibocsátásával; és

b) az 5. e) cikkel összhangban tájékoztatja erről az **Irányító Testületet**.

A fentiek betartása esetén a **Fogadót** nem terheli semmilyen egyéb kötelezettség a **későbbi fogadó** intézkedéseit illetően.

6.5. Ha a **Fogadó** egy másik személynek vagy szervezetnek ad át egy **fejlesztés alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrást**, akkor a **Fogadó**:

a) ezt az **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás** feltételei és kikötései szerint teszi, egy új anyagok átadását szabályozó megállapodás alapján azzal, hogy a **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás** 5. a) cikke nem alkalmazandó;

b) azonosítja – az új anyagok átadását szabályozó megállapodás 1. mellékletében – a **Multilaterális Rendszerből** kapott **Anyagot**, valamint feltünteti azt, hogy az átadás tárgyát képező **fejlesztés alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrás** ebből az **Anyagból** származik;

c) az 5. e) cikkel összhangban tájékoztatja az **Irányító Testületet**; és

d) semmilyen egyéb kötelezettséggel nem tartozik a **későbbi fogadó** intézkedéseit illetően.

6.6. A 6.5. cikk szerinti anyagok átadását szabályozó megállapodás megkötése nem csorbítja a felek azon jogát, hogy a majdani termékfejlesztés vonatkozásában további feltételeket iktassanak be, beleértve – az esettől függően – a pénzügyi ellentételezés fizetését is.

6.7. Amennyiben a **Fogadó** olyan **Terméket értékesít**, amely **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrás** és amely tartalmaz az Egyezmény 3. cikkében hivatkozott anyagot, továbbá amennyiben ez a **Termék** nem **áll korlátozás nélkül** mások rendelkezésére további kutatás és nemesítés céljára, úgy a **Fogadó** köteles az **értékesített Termék Árbevételének** egy meghatározott százalékát befizetni az **Irányító Testület** által erre a célra létrehozott mechanizmusba, a **jelen Megállapodás 2. mellékletében** foglaltakkal összhangban.

6.8. Amennyiben a **Fogadó** olyan **Terméket értékesít**, amely **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrás** és amelyben szerepel az **Anyag** a 3. cikk hivatkozása szerint, továbbá amennyiben ez a **Termék korlátozás nélkül rendelkezésre áll** másoknak további kutatás és nemesítés céljára, úgy a **Fogadó** önkéntes befizetéseket

teljesíthet az **Irányító Testület** által erre a célra létrehozott mechanizmusba, a **jelen Megállapodás 2. mellékletében** foglaltakkal összhangban.

6.9. A **Fogadó** köteles a **Multilaterális Rendszer** rendelkezésére bocsátani – az **Egyezmény** 17. cikkében hivatkozott információs rendszeren keresztül – az **Anyaggal** végzett kutatásból és fejlesztésből származó összes nem bizalmas információt, továbbá jogosult a **Multilaterális Rendszeren** keresztül megosztani az Egyezmény 13.2. cikkében kifejezetten meghatározott azon nem pénzügyi előnyöket, amelyek az említett kutatásból és fejlesztésből származnak. Az **Anyagot** tartalmazó valamely **Termékhez** kapcsolódó szellemi termék jog védelmi időszakának lejáratára vagy önkéntes feladására után a **Fogadó** jogosult ebből a **Termékből** kutatási és nemesítési célra mintát elhelyezni a **Multilaterális Rendszer** részét képező gyűjteményben.

6.10. Ha a **Fogadó** szellemi termék jogot szerez a **Multilaterális Rendszerből** nyert **Anyagból** vagy annak alkotóelemeiből kifejlesztett bármely **Termékre** és ha ezt a szellemi termék jogot átadja egy harmadik félnek, akkor a **jelen Megállapodás** szerinti haszonmegosztási kötelezettségeket is köteles továbbadni a harmadik félnek.

6.11. A 6.7. cikkben jelezett fizetések alternatívájaként a **Fogadó** a 4. melléklet szerinti alábbi fizetési rendszert is választhatja:

a) Az opció érvényességi időszaka alatt a **Fogadó** csökkentett mértékű fizetéseket teljesít;

b) Az opció érvényességi időszaka tíz év, ami a **jelen Megállapodás 3. melléklete** szerint megújítható;

c) A fizetések alapja a **Termékek Árbevétele** és az olyan egyéb termékek árbevétele, amelyek ugyanahhoz, az **Egyezmény** 1. melléklete szerinti haszonnövényhez tartozó **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások**, mint amelyhez a **jelen Megállapodás 1. mellékletében** hivatkozott **Anyag** tartozik;

d) Az eszközrendő fizetések függetlenek attól, hogy a **Termék korlátozás nélkül** áll-e rendelkezésre;

e) A fizetés mértéke, valamint az ehhez az opcióhoz tartozó egyéb feltételek és kikötések, beleértve a csökkentett mértékét is, a **jelen Megállapodás 3. mellékletében** szerepelnek;

f) A **Fogadó** mentesül azon kötelezettség alól, hogy a **jelen Megállapodás** 6.7. cikke, illetve az ugyanazon haszonnövény vonatkozásában megkötött bármely korábbi vagy későbbi **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás** alapján fizetéseket eszközöljön;

g) Ezen opció érvényességi időszakának végét követően a **Fogadó** a jelen cikk hatályossága alatti időszakban kapott **Anyagot** magában foglaló minden **Termék** után fizetni köteles, amennyiben a **Termékek** nem **korlátozás nélkül állnak rendelkezésre**. Ezek a kifizetések számításánál a fenti a) pont szerinti mértéket alkalmazzák;

h) A **Fogadó** köteles arról értesíteni az **Irányító Testületet**, hogy ezt a fizetési módozatot választotta. Ilyen értesítés hiányában a 6.7 cikkben meghatározott fizetési alternatíva érvényes.

7. CIKK – IRÁNYADÓ JOG

Az irányadó jogot az általános jogi alapelvek – beleértve a 2004. évi UNIDROIT nemzetközi kereskedelmi szerződések alapelveit is –, az **Egyezmény** célkitűzései és kapcsolódó rendelkezései, valamint – ha értelmezési célból szükségesek – az **Irányító Testület** döntései jelentik.

8. CIKK – A JOGVITÁK RENDEZÉSE

8.1. Jogviták rendezését a **Szállító** vagy a **Fogadó** vagy az **Egyezmény Irányító Testülete** és a **Multilaterális Rendszer** nevében eljáró (az **Irányító Testület által kijelölt szervezet**) kezdeményezheti.

8.2. A **jelen Megállapodás** aláíró felei elfogadják azt, hogy az **Egyezmény Irányító Testülete** és **Multilaterális Rendszere** nevében eljáró (az **Irányító Testület által kijelölt szervezet**) – mint külső kedvezményezett – jogosult kezdeményezni a jogviták rendezésének eljárását a **Szállító** és a **Fogadó jelen Megállapodás** szerinti jogait és kötelezettségeit illetően.

8.3. A külső kedvezményezett jogosult kérni, hogy a megfelelő információkat – szükség szerint beleértve a mintákat is – bocsássa rendelkezésre a **Szállító** és a **Fogadó**, tekintettel a **jelen Megállapodás** szerinti kötelezettségeikre. Bármely így kért információt vagy mintát köteles megadni a **Szállító** vagy – az esettől függően – a **Fogadó**.

8.4. A **jelen Megállapodásból** származó jogviták rendezését az alábbiak szerint kell végezni:

a) Békés úton történő rendezés: A felek megkísérlik jóhiszeműen, tárgyalás útján rendezni a jogvitát.

b) Közvetítés: Ha a jogvitát nem sikerül tárgyalás útján rendezni, akkor a felek a közvetítést is választhatják egy kölcsönösen elfogadott semleges külső közvetítő bevonásával.

c) Választottbíróság: Ha jogvitát nem sikerül tárgyalás vagy közvetítés útján rendezni, akkor a felek a jogvitát az abban érintett felek által jóváhagyott nemzetközi testület választottbírószabályai szerinti választottbíróság elé utalhatják. Ilyen jóváhagyás hiányában a jogvitát a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara választottbírószabályai szerint kell jogerősen rendezni, az ezen szabályoknak megfelelően kijelölt egy vagy több választott bíró bevonásával. Kívánsága szerint a jogvitában érintett felek bármelyike kijelölheti saját választottbíráját arról a szakértői listáról, amelyet a Irányító Testület állíthat össze erre a célra; a két fél, illetve az általuk kijelölt választottbírák megállapodhatnak abban, hogy az említett szakértői listáról egyetlen választottbírárt vagy – az esettől függően – elnöklő választottbírárt jelölnek ki. A választottbírószabályi eljárás eredménye kötelező érvényű.

podhatnak abban, hogy az említett szakértői listáról egyetlen választottbírárt vagy – az esettől függően – elnöklő választottbírárt jelölnek ki. A választottbírószabályi eljárás eredménye kötelező érvényű.

9. CIKK – TOVÁBBI KÉRDÉSEK

Garancia

9.1. A **Szállító** nem vállal garanciát sem az **Anyag** biztonságosságára vagy vele kapcsolatos jogcímre, sem az **Anyaggal** együtt adott passzport vagy egyéb adatok pontosságára vagy helyességére vonatkozóan. Nem ad továbbá garanciát a szállított **Anyag** minőségére, életképességére, illetve (genetikai vagy mechanikai) tisztaságára vonatkozóan. Az **Anyag** növény-egészségügyi állapota csak az esetlegesen csatolt növény-egészségügyi bizonylatban foglaltak mértékéig garantált. A **Fogadó** teljes felelősséget vállal a **genetikai anyag** behozatalára vagy kiadására vonatkozóan a fogadó országában érvényes karantén és biológiai biztonsági rendeletek és előírások betartásáért.

A Megállapodás érvényessége

9.2. A **jelen Megállapodás** addig marad hatályban, amíg az **Egyezmény** hatályban van.

10. CIKK – ALÁÍRÁS/ELFOGADÁS

Ha a felek egyike sem igényli a **jelen Megállapodás** aláírását, akkor a **Szállító** vagy a **Fogadó** választhatja ki az elfogadás módját.

1. opció – Aláírás

Alulírott (a hivatalos képviselő teljes neve) kijelentem és szavatolom, hogy a **Szállító** nevében jogosult vagyok a **jelen Megállapodás** aláírására és intézményem felelősségének és kötelezettségének elismerésére a **jelen Megállapodásban** fogalt rendelkezések betűjének és szellemének betartását illetően, az **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások** megőrzésének és fenntartható felhasználásának előmozdítása érdekében.

Aláírás Dátum.....

Szállító neve

Alulírott (a hivatalos képviselő teljes neve) kijelentem és szavatolom, hogy a **Fogadó** nevében jogosult vagyok a **jelen Megállapodás** aláírására és intézményem felelősségének és kötelezettségének elismerésére a **jelen Megállapodásban** fogalt rendelkezések betűjének és szellemének betartását illetően, az **élelmezési és mezőgazdasági növényi**

ny *genetikai erőforrások* megőrzésének és fenntartható felhasználásának előmozdítása érdekében.

Aláírás Dátum.....
Fogadó neve

2. opció – Shrink-wrap Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodások*

Az **Anyag** leszállításához a **jelen Megállapodásban** fogalt feltételek elfogadása szükséges. Az **Anyagnak** a **Szállító** általi leszállítása, valamint az **Anyagnak** a **Fogadó** általi átvétele és felhasználása a **jelen Megállapodásban** fogalt feltételek elfogadásának minősül.

3. opció – Click-wrap Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás*

Ezennel elfogadom a fenti feltételeket.

1. melléklet

AZ ÁTADOTT ANYAGOK LISTÁJA

Ez a *Melléklet* tartalmazza a **jelen Megállapodás** alapján átadott **Anyagok** listáját, beleértve az 5. b) cikkben hivatkozott kapcsolódó információkat is.

Ezek az információk az alábbiakban szerepelnek, vagy a következő honlapról szerezhetők be: (*URL*).

Az alábbi információk a listán szereplő minden egyes **Anyaghoz** mellékelve vannak: valamennyi rendelkezésre álló passzport-adat és – az irányadó jog függvényében – bármely más kapcsolódó, rendelkezésre álló, nem bizalmas, leíró jellegű információ.

(*Lista*)

2. melléklet

A JELEN MEGÁLLAPODÁS 6.7. CIKKE SZERINTI FIZETÉS MÓDOZATAI ÉS MÉRTÉKE

1. Ha egy **Fogadó**, illetve annak leányvállalatai, vállalkozói, licenctulajdonosai és lízingelői **értékesítenek** valamely **Terméket** vagy **Termékeket**, akkor a **Fogadó** köteles befizetni a **Termék** vagy **Termékek** harminc százalékkal (30%) csökkentett **Árbevétele**nek egy egész egytized

* Ha a **Szállító** az aláírást választja, akkor csak az 1. opció szövege kerül be az **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodásba**. Ehhez hasonlóan, ha a **Szállító** a shrink-wrap vagy a click-wrap formát választja, akkor értelemszerűen csak a 2. opció vagy a 3. opció szövege kerül be az **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodásba**. A „click-wrap” forma választása esetén az **Anyagot** kísérnie kell az **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás** egy írásos példányának is.

százalékát (1,1%); nem kell fizetést eszközölni az olyan **Termék** vagy **Termékek** után, amelyek:

a) mások számára **korlátozás nélkül rendelkezésre állnak** további kutatás és nemesítés céljából, a **jelen Megállapodás** 2. cikkében foglaltakkal összhangban;

b) egy másik olyan személytől vagy szervezettől kerültek megvásárlásra vagy beszerzésre, aki/amely már fizetett a **Termék** vagy **Termékek** után, illetve mentes a fenti a) pont szerinti fizetési kötelezettség teljesítése alól;

c) terményként kerülnek eladásra vagy forgalmazásra.

2. Ha a **Termék** olyan **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrást** tartalmaz, amelyhez a **Multilaterális Rendszerből** két vagy több – az **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás**on alapuló – anyagátadási szerződés szerint fértek hozzá, akkor csak egyszer kell eszközölni a fenti 1. pont szerinti fizetést.

3. A **Fogadó** minden december 31-vel végződő naptári év vége után hatvan (60) napon belül az alábbiakat tartalmazó éves jelentést küld az **Irányító Testületnek**:

a) a **Fogadó**, illetve annak leányvállalatai, vállalkozói, licenctulajdonosai és lízingelői által a december 31-vel végződő tizenkét (12) hónapos időszak során eladott **Termék** vagy **Termékek Árbevétele**;

b) az esedékes fizetés összege; és

c) információk az előnymegosztási fizetést előidéző korlátozások meghatározásához.

4. A fizetés mindig az adott éves jelentés benyújtásakor válik esedékessé. Az **Irányító Testületnek** járó valamennyi fizetést (*meghatározott valuta*)⁶ fizetőeszközben kell teljesíteni a (*az Irányító Testület által az Egyezmény 19.3. cikke szerint létrehozott letéti számla vagy egyéb mechanizmus*)⁷ számlára.

3. melléklet

A JELEN MEGÁLLAPODÁS 6.11. CIKKE SZERINTI ALTERNATÍV FIZETÉSI MÓDOZATOK FELTÉTELEI ÉS KIKÖTÉSEI

1. A 6.11. cikk szerinti csökkentett fizetések mértéke nulla egész öttized százaléka (0,5%) a **Termékek Árbevétele**nek és az olyan egyéb termékek árbevételeinek, amelyek ugyanahhoz, az **Egyezmény** 1. melléklete szerinti hasznónövényhez tartozó **élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrások**, mint amelyhez a **jelen Megállapodás** 1. mellékletében hivatkozott **Anyag** tartozik.

2. A fizetést a **jelen Megállapodás** 2. mellékletének 4. bekezdésében szereplő banki utasításokkal összhangban kell eszközölni.

⁶ *A Titkárság megjegyzése:* Az Irányító Testület még nem vizsgálta meg a fizetési valuta kérdését. Ennek megtörténteig a **Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás**ban US dollárt (US\$) kell meghatározni.

⁷ *A Titkárság megjegyzése:* Ez az Irányító Testület által jóváhagyott Pénzügyi Szabályok 6.3. cikkében előírt letéti számlát jelenti. Létrehozásakor a letéti számla adatait ide kell beírni, valamint közölni kell a Szerződő Fellelkel.

3. Ha a **Fogadó fejlesztés alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásokat** ad át, akkor az átadás azzal a feltétellel történhet, hogy a **későbbi fogadó** az ilyen, **fejlesztés alatt levő élelmezési és mezőgazdasági növényi genetikai erőforrásokból** származó **Termék Árbevételének** nulla egész öttized százalékát (0,5%) befizeti az **Irányító Testület** által az **Egyezmény** 19.3. cikke szerint létrehozott mechanizmusba attól függetlenül, hogy a **Termék korlátozás nélkül rendelkezésre álló vagy sem**.

4. Legalább a jelen Megállapodás aláírásától számított tízéves időszak lejárta előtt hat hónappal, majd az azt követő ötéves időszakok lejárta előtt hat hónappal a **Fogadó** értesítheti a **Irányító Testületet** azon döntéséről, miszerint az adott időszakok bármelyikének a végével le kívánja mondani a jelen cikk alkalmazását. Ha a **Fogadó** egyéb Standard Anyagátadási Megállapodásokat kötött, akkor a tízéves időszak annak az első Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodásnak az aláírásától számítódik, amelybe bekerült az erre a cikkre vonatkozó opció.

5. Ha az ugyanazon haszonnövény[ek]hez tartozó anyag vonatkozásában a **Fogadó** egyéb Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodásokat kötött vagy köt a jövőben, akkor a hivatkozott mechanizmusba a **Fogadó** csak a jelen cikkel, illetve bármely másik Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás ugyanezen cikkével összhangban megállapított árbevétel-százalékot köteles befizetni. Nincs szükség halmozódó fizetések teljesítésére.

4. melléklet

HASZONNYÖVÉNY-ALAPÚ FIZETÉSI OPCIO A JELEN MEGÁLLAPODÁS 6.11. CIKKE SZERINTI ALTERNATÍV FIZETÉSI MÓDOZATOK KERETÉN BELÜL

Alulírott (a **Fogadó** vagy a **Fogadó hivatalos képviselőjének teljes neve**) kijelentem, hogy a **jelen Megállapodás** 6.11. cikke szerinti fizetést választom.

Aláírás Dátum⁸

⁸ Az Anyagok Átadását Szabályozó Minta Megállapodás 6.11. h) cikkével összhangban, a fizetési módozat ezen opciója csak azt követően lép életbe, hogy a **Fogadó** értesítést adott az **Irányító Testületnek**. Az ezt a fizetési módozatot választó aláírt nyilatkozatot a **Fogadó** köteles az **Irányító Testületnek** az alábbi címre megküldeni attól függetlenül, hogy a **jelen Megállapodás** aláíró felei melyik elfogadási módot választották a **jelen Megállapodáshoz** (aláírás, shrink-wrap vagy click-wrap) és hogy a **Fogadó** magának a **jelen Megállapodásnak** az elfogadásával jelezte-e már ezen opció elfogadását:

The Secretary,
International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture
Food and Agriculture Organization of the United Nations
1-00100 Rome, Italy

Az aláírt nyilatkozathoz az alábbiakat kell mellékelni:

- A **jelen Megállapodás** hatályba lépésének dátuma;
- A **Fogadó** és a **Szállító** neve és címe;
- A **jelen Megállapodás** 1. mellékletének másolata.

Géntechnológiával módosított szervezetek zárt rendszerben történő felhasználásának engedélyezésével kapcsolatos engedélytervezetnek a géntechnológiai tevékenységről szóló 1998. évi XXVII. törvény 9. §-ának (4) bekezdése alapján történő közzététele

Engedélytervezet

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Állategészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság (1149 Budapest, Tábornok u. 2.) kérelmére az FVM géntechnológiai hatósága, az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség 14/545/3/2007. ügyszámú elsőfokú szakhatósági állásfoglalását is figyelembe véve engedélyezni kívánja 2. biztonsági elszigetelési osztályba sorolt zárt rendszerben végzett géntechnológiai tevékenység végzését az alábbi feltételekkel:

– a keletkező hulladékokat zárt tartályban kell gyűjteni és elhelyezni, valamint étetéssel kell ártalmatlanítani.

Indokolás

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Állategészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság kérelmet nyújtott be 2. biztonsági elszigetelési osztályba sorolt zárt rendszerben végzett géntechnológiai tevékenység végzésére. Az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség a kérelmet megvizsgálta, és a 14/545/3/2007. ügyszámú I. fokú szakhatósági állásfoglalásában megfelelőnek találta a kérelemben foglalt biztonsági intézkedéseket. A környezeti kockázatra vonatkozóan megállapította, hogy a zárt rendszerben felhasználni kívánt vírus csak macskában képes szaporodni és túlélni, a környezetre kijutva hamar inaktívvá válik.

A kísérleti állatok a zárt állatházból nem kerülnek ki. A 2. osztályú – kis kockázatú – elszigetelési szint megfelelő, ezért a zárt rendszerben végzett géntechnológiai tevékenység végzéséhez hozzájárult.

Közlemény

az Európai Közösség más tagállama
vagy harmadik ország által benyújtott
földrajzi árujelző bejelentéshez kapcsolódó
összefoglaló megjelentetéséről

Az FVM Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Nővényegészségügyi Főosztálya a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek földrajzi árujelzőinek oltalmára vonatkozó részletes szabályokról szóló **78/2004. (IV. 19.) Korm. rendelet 4. § (2)** bekezdésben meghatározott fel-

hatalmazás alapján, az **Európai Közösség más tagállama vagy harmadik ország által benyújtott földrajzi árujelző** bejelentéshez kapcsolódó **CZ/PGI/0377/18.10.2004** számú összefoglalót az alábbiakban megjelenteti.

A jogos gazdasági érdeküket igazoló személyek az **összefoglalóban** foglaltakkal kapcsolatos kifogásaikat a bejelentésnek az **Európai Unió Hivatalos Lapjában való megjelenésétől** (2007. március 22.) **számított négy hónapon belül** írásban nyújthatják be a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszerlánc-biztonsági, Állat- és Növényegészségügyi Főosztályára (Bp. 55. Pf. 1, 1860).

Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2007/C 66/01)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet¹ 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

**A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE
„TŘEBOŇSKÝ KAPR”
EK-szám: CZ/PGI/0377/18.10.2004
OEM () OFJ (X)**

Ezen összefoglaló a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza tájékoztatás céljából.

1. A tagállam felelős szervezeti egysége:

Név: Úřad průmyslového vlastnictví
Cím: Antonína Čermáka 2a,
CZ-160 68 Praha 6 – Bubeneč
Tel: (420) 220 38 11 11
Fax (420) 224 32 47 18
e-mail: posta@upv.cz

2. Csoporthoz tartozás:

Név: Rybářství Třeboň a.s.
Cím: Rybářská 801, CZ-379 01 Třeboň
Tel: (420) 384 70 15 39
Fax (420) 384 72 33 59
e-mail: rybarstvi@rybarstvi.cz
Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) Egyéb ()

Az 510/2006/EK tanácsi rendelet 5. cikkének (1) bekezdésétől eltérő kérelemről van szó, mivel a területen egyetlen termelő található. A 2037/93/EGK bizottsági rendelet² 1. cikkében előírt követelmények teljesülnek.

3. Termék típusa:

1.7. osztály – Friss hal, valamint abból készült termékek

4. Termékleírás:

[követelmények összefoglalása az 510/2006/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alapján]

4.1. Elnevezés: „Třeboňský kapr”

4.2. Leírás: A „Třeboňský kapr” a „ponty” fajhoz tartozik. A termék végső jellegzetességeinek eléréséhez nincs szükség e faj meghatározott fajtájára vagy keresztezésére.

A „Třeboňský kapr”-t egy meghatározott területen található halastavakban tenyésztik, azaz a szaporodásnak, tenyésztésnek és halgazdálkodásnak ezen a területen kell folynia. A feldolgozásra a meghatározott területen kívül is sor kerülhet.

A „Třeboňský kapr” háta sötétzöld, szürke vagy szürkés-kék, oldala sárgászöld vagy aransárga, a hasa sárgás-fehér. A hátuszony és a farokuszony szürke, a farokuszony és a farok alatti úszó pirosas árnyalatú, a melluszony és a hasúszó sárgás vagy pirosas. A „Třeboňský kapr” testére a magas hát jellemző. A „Třeboňský kapr” akár 1 méteresre is megnő, súlya 20 kg vagy több is lehet. Az optimális vágósúly hároméves korban 1,20–1,80 kg, négyéves korban 2,40–3,20 kg.

A „Třeboňský kapr” húsának jellemzői: 23% szárazanyag, 19,2% fehérje, 2,6% zsír.

Az érzékszervekkel meghatározható tulajdonságokat illetően a „Třeboňský kapr” megkülönböztethető a nagyon alacsony zsírtartalmú és kiváló minőségű húsa révén. A hús íze kitűnő, a „Třeboňský kapr”-re jellemző halíz jellemzi. A jól megkülönböztethető és tipikus ízt egyrészt a kiváló minőségű tiszta víznek köszönheti, amelyben a halakat – a meghatározott területen belül – tenyésztik, másrészt a természeti és földrajzi feltételek pontytenyésztésre gyakorolt hatásainak, a Třeboň medence általja által kifejtett hatásoknak, és legfőképpen a meghatározott területen található vizekben fellelhető javarészt természetes planktoni tápanyagoknak, amelyeket kiegészítő táppal kombinálnak. A kiegészítő táp gabonaféléket tartalmaz.

A „Třeboňský kapr” élve, illetve feldolgozva, azaz fagyasztva, hűtve (frissen), füstölve vagy pácolva a következő formákban kerül kereskedelmi forgalomba: kizsigerelt ponty egészben, félbe vagy adagokra osztva, filé és pontybelsőségek.

4.3. Földrajzi terület: A „Třeboňský kapr” tenyésztésére meghatározott terület azokat a halastavakat foglalja magában, amelyek a Třeboň medencében található természet-

¹ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

² HL L 185., 1993.7.28., 5. o

védelmi területen helyezkednek el; a halastavak a Zlatá stokával és a hozzá tartozó vízfolyásokkal összekötött rendszert alkotnak.

4.4. Származási igazolás: A „Třeboňský kapr” előállítása, a lefejéstől a tenyésztésen és halgazdálkodáson át a feldolgozásig, a meghatározott területen zajlik az ISO 9001:2001 minősített minőségellenőrző-rendszerrel összhangban és a HACCP („hazard analysis and critical control points”, azaz veszélyelemzés és kritikus ellenőrzési pontok) rendszer ellenőrzése mellett. A jellemzők ellenőrzését az állami állatorvosi hivatal végzi.

E rendszer keretében az állami állatorvosi hivatal alkalmazottjai jelen vannak, amikor a tartályokból a halakat lehalásszák és értékesítik, továbbá ellenőrzik a halak egészségi állapotát, küllemét és minőségét. Ezenfelül a létrehozott nyomonkövetési terv alapján a regionális állatorvosi hivatal alkalmazottjai az év során meghatározott időközönként mintát vesznek az egyes halastavakból származó halakból, majd hitelesített laboratóriumokban teszteket és elemzéseket végeznek. A tesztek és elemzések a hal egészségi állapotát, valamint a hús egészségességét és minőségét vizsgálják. Szűrőpróbaszerű ellenőrzéseket is végeznek, valamint mintákat is vesznek, amikor a halakat lefejjik.

A tenyésztő a halaknak a halgazdaságban történő valamennyi mozgását feljegyzi az előírt nyilvántartásban.

A nyilvántartásban szerepelnek mind a népesítés szakaszai, mind a halak mozgása és lehalászása.

A halértékesítés számviteli nyilvántartása tartalmazza az értékesített halak mennyiségét és a felvásárlókat.

A felvásárlókat az elszámolási rend tartja nyilván.

4.5. Az előállítás módja: A jövőbeni tenyészhalak, amelyeket a „Třeboňský kapr” tenyésztésére használnak, mindig olyan ismert szülők ivadékaik, amelyek külső tulajdonságai (testméretek, pikkelyek típusa és szín) megfelelnek az előírt normáknak.

A fiatal tenyészhalaknak a meghatározott területen történő tenyésztése során szelekcióra kerül sor, amely folyamán a figyelmet az elért súlyra, a pikkelyek típusára és az egészségi állapotra összpontosítják. A fiatal halakat és a tenyészhalakat a lehető legkevesebbet kezelik.

A ponty szaporításához a lefejtés módszerét alkalmazzák, ez a halikrakeltető telepen ellenőrzött körülmények között történik, ahol a környezet és a víz minősége garantált.

A halikrában található embrió fejlődése egy speciális berendezésben zajlik. A ponty petehártyában található hal-lárváit különleges előnevelő tavakban tárolják, amelyek szintén a meghatározott területen találhatók. E fejlődés alatt a „Třeboňský kapr” természetes táppal (plankton és a tófenék élővilága) táplálkozik, valamint részben gabonafélék keverékéből álló, adalékanyagoktól mentes kiegészítő tápot kap. Ezekben a halastavakban a ponty zsengeivadékai egy-két évig növekednek, majd nagyobb halastavakba kerülnek, ahol egy-két éven belül eléri a piaci méretü-

ket. Ebben a szakaszban a pontyok kétharmad rész természetes táplálékkal és egyharmad rész kiegészítő gabonátáppal táplálkoznak. A táp közvetlen hatással van a húsképződésre és a hús minőségére, így a „Třeboňský kapr” általános használati értékére. Az állomány kiegészítő táppal való táplálását a vízhőmérséklethez és a víz oxigénszaturációjának mértékéhez igazítják. Természetesen azt is figyelemmel kísérik, a pontyok milyen mértékben fogyasztottak kiegészítő tápot, valamint milyen mértékű a halak növekedése, illetve milyen az egészségi állapotuk. Ezeket az adatokat az etetési pontoknál történő rendszeres ellenőrzések és a teszt céljából történő halfogások határozzák meg.

A piacra kerülő halakat a kifogásuk után olyan tavakban tartják, amelyek kisebb víztartályokból állnak, amelyeken keresztül a meghatározott területről származó víz folyik keresztül. Ezekben a tárolótavakban a tiszta folyóvíz révén a halak iszapos ízét eltávolítják, így a hús értéke nő és íze javul. A lehalászás és a szokásos feldolgozás után a termék további feldolgozáson esik át, úgy mint hűtés, fagyasztás, füstölés, illetve pácolás.

4.6. Kapcsolat: A meghatározott terület különleges klímával rendelkezik, amelyet helyzetének és geomorfológiájának köszönhet, amelyet főleg víztestek alkotnak; ezek mind pozitívan befolyásolják a halak súlygyarapodását. A földrajzi terület ökológiailag tiszta, a třeboňi természetvédelmi területen az ipari vagy településről származó szennyezésnek nincs jelentős forrása, és ez kedvezően hat a halak egészségi állapotára. A Zlatá stoka által összekötött halastó-rendszer egy több mint 300 éves egyedi vízrendszer, amelynek – szerkezetének és szerepének köszönhetően – nincs vetélytársa sem Európában, sem a világban, továbbá olyan meghatározott egyedi jellemzőkkel bíró természetes élőhely, amely a termék tulajdonságait befolyásolja. Ezen a területen kiváló körülmények vannak a plankton és a pontyok természetes, tápanyagokban nagyon gazdag táplálékának termelődéséhez, amihez hozzájárulnak az alábbiakban ismertetett éghajlati és geológiai körülmények is. A fent említett tények okozati kapcsolatot alkotnak a meghatározott földrajzi terület és a termék végső jellemzői között (lásd 4.2.).

A „Třeboňský kapr”-ról már az elmúlt évszázadokban is említést tettek, amikor a kereskedelmi utak Passauba és Bécsbe vezettek.

Csehországban már majdnem ezer éves hagyománya van a pontytenyésztésnek. A pontyok kor szerinti elkülönített tenyésztését és a tenyészpontyok kiválasztásának első alapjait Dubravius említette meg a 16. században, amikor Třeboň vidékén sokkal fejlettebb volt a halgazdálkodás, mint máshol. 1506-ban Štěpánek Netolický javaslatot terjesztett be egy halastó-rendszer kialakítására a Třeboňi medencében. A kiinduló pontot a Zlatá stoka jelentette, amely 48 km hosszú és nagy számú halastavat lát el vízzel a Lužnice folyóból Chlum u Třeboně és Veselí nad Lužnicí városok között. A „Třeboňský kapr” tenyésztésére

vonatkozó utalások sok publikációban megjelentek, például a J. Pokorný által írt Atlas kaprů chovaných v ČR (A Csehországban tenyésztett pontyok atlasza) vagy a J. Šusta által írt Pět století rybníčního hospodářství v Třeboni (A treboňi halgazdálkodás 500 éve).

A „Třeboňský kapr” elnevezést több mint 100 éve folyamatosan használják a meghatározott tulajdonságokkal rendelkező halak esetében. Az elnevezést 1974 óta az 54. sz. cseh eredet-megjelölés („Třeboňský kapr”, Wittingauer Karpfen), valamint a „Třeboňský kapr” (Wittingauer Karpfen) nemzetközi eredetmegjelölés (az 1967. november 22-i 53. sz. és a 2000. december 6-i 836. sz.) védi nemzetközi bejegyzések által a lisszaboni megállapodás alapján. Ezenfelül a „Třeboňský kapr” megjelölés a Cseh Köztársaság, valamint Ausztria, Portugália és Svájc között az eredet-megjelölések védelméről kötött kétoldalú megállapodások tárgyát képezi.

A „Třeboňský kapr” különleges tulajdonságait, minőségét és ízét elsősorban a halaknak a meghatározott területen történő tenyésztése és táplálása határozza meg, amelyek jellemzői a következők:

– *A régió jellemzői, különleges tulajdonságai és minősítése:* A mesterséges halastavak és csatornák egyedi hálózata – amelyet a középkortól napjainkig különböző fázisokban építettek ki – a tájat fokozatosan és összehangoltan megváltoztató tökéletes rendszer, amely a helyi természeti feltételeket érzékenyen aknázza ki.

A nemcsak Csehországban, hanem egész Európában egyedülálló kiterjedt lápvidék, ahol jól megőrzött növényi közösségek és gerinctelen fauna él, a legértékesebb természetes élőhely. Nem kevésbé értékes elemet alkot a kiterjedt halastó-rendszerek – a másodlagosan kialakult littorális közösségekkel –, amelyek gyakran cserélik fel a természetes vizes élőhelyeket.

– *Földtan:* Třeboň vidékének jelentős részét a Třeboňi medence geomorfológiai egysége, különösen a nyugati üledékes oldalon a Lomnicei medence sík terepe, a keleti oldalon pedig a Kardašověčická pahorkatina hegyvidékének kristályos altalaja alkotja. A Třeboňi medence enyhén lejt dél–észak irányba.

– *Éghajlat:* Třeboň vidékének éghajlata általában – különösen a medence vidékén – bizonyos mértékig különleges, valamint különbözik a környező területek éghajlatától egyrészt az elhelyezkedéséből és a földterület geomorfológiájából adódóan, másrészt pedig amiatt, hogy főleg víztestből áll. Az éves átlaghőmérséklet magasabb, mint ami az ilyen tengerszint feletti magasságnál várható, továbbá a napsütéses napok száma is több. A nyári időszakban komoly esőzések fordulnak elő. A Třeboňi medence jellegzetessége az, hogy szélmentes inverzív időszakok gyakran fordulnak elő, különösen az év hidegebb időszakában, amikor a medence fölötti légtömegek hosszabb ideig stagnálnak. Ezekben az esetekben gyakori a köd is. Ezen inverzív időszakok kedvezőtlen hatásai, a nem megfelelő légmozgással együtt azonban szerencsére nem befolyásol-

ják komolyan Třeboň vidékének légszennyezettségét, mivel a kibocsátás forrásainak száma nagyon alacsony.

– *Természetvédelmi terület:* Třeboň vidékén két olyan (több telepet is magukban foglaló) terület található, amelyek szerepelnek a Ramsari Egyezmény által védett nemzetközi jelentőségű vizes élőhelyek jegyzékében.

A vidék ökoszisztémájának különlegességét igazolja az is, hogy a Birdlife International Třeboň vidékét már néhány éve fontos európai madárélőhelynek (IBA) minősítette. Třeboň vidékét a NATURA 2000 programba bevont védett területté nyilvánították (SPA és SAC).

E fenti jellemzők alkotják a tiszta környezetű, tiszta vizű és levegőjű régió különleges biómáját, így a „Třeboňský kapr”-nek a meghatározott területen folyó tenyésztése egy ökológiailag tiszta folyamat. A fent említett természeti jellemzőket tekintve a meghatározott területen fennálló körülmények különösen alkalmasak a pontyok természetes táplálékának biztosítására.

4.7. Ellenőrző szerv:

Név: Krajská veterinární správa pro Jihočeský kraj, Inspektorát v Jindřichově Hradci

Cím: Rybářská 801, CZ-379 01 Třeboň

Tel: (420) 384 72 11 87

Fax (420) 384 72 11 87

e-mail: z.cupr.kvsc@svscr.cz

4.8. Címkézés: A „Třeboňský kapr” megjelölést az élőhal marketingjének céljára alkalmazzák, tehát amennyiben a halak nagykereskedelmi szállítmányait szállítótartályokban, gépjárműveken szállítják, a név megjelenik a számlákon, szállítóleveleken és fuvarokmányokon, illetve megjelenhet a tartályokon vagy a gépjárműveken is. Kiskereskedelmi szállítmányok esetében, azaz a halak boltokban és standokon történő értékesítésekor a kereskedő az értékesítés helyén köteles jól látható módon feltüntetni a „Třeboňský kapr” feliratot.

A feldolgozott hal esetében a „Třeboňský kapr” megjelölést jól láthatóan feltűntetik a csomagoláson.

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter pályázati felhívása

az 1973/2004/EK rendelet 37. cikke alapján energianövény feldolgozó, felvásárlóként történő elismerésre

Az 1782/2003/EK rendelet 5. fejezetében, valamint az 1973/2004/EK rendelet (a továbbiakban: EK rendelet) 37. cikkében foglaltak magyarországi alkalmazásának céljából, valamint a mezőgazdasági és vidékfejlesztési támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről és az ezzel összefüggő törvénymódosí-

tásokról szóló 2003. évi LXXIII. törvény 29. §-ában, valamint a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet (3) bekezdés *a*) pontjában és a 4. § (6) bekezdésének *k*) pontjában foglaltaknak megfelelően az alábbi pályázati felhívást teszem közzé.

I. A felhívás célja

1. A Felhívás célja az EK rendelet 37. cikkben foglalt nemzeti elismerési engedélyezési eljárás lefolytatásához szükséges feltételek és eljárásrend meghatározása.

2. Az *e* Felhívás alapján elismert piaci szereplőkről a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (a továbbiakban: MVH) nyilvántartást vezet (a továbbiakban: nyilvántartás), amelyet (cég)név, székhely, regisztrációs szám, technikai azonosító kód, elérhetőség, feldolgozható/felvásárolni tervezett energianövény típus megjelölésével közzétesz.

II. Elismerés feltételei

3. Elismert piaci szereplőként *e* felhívás szerinti pályázat alapján nyilvántartásba vehető olyan az Európai Unió Közös Agrárpolitikája magyarországi végrehajtásában, illetve a nemzeti agrártámogatási rendszerben érintett ügyfelekkel összefüggő ügyfélregiszter létrehozásáról és az ezzel kapcsolatos nyilvántartásba vételről szóló 141/2003. (IX. 9.) Korm. rendelet alapján regisztrációs számmal (a továbbiakban: regisztrációs szám) rendelkező ügyfél, aki

a) nem áll csőd-, felszámolási, végelszámolási, adószárgrendezési eljárás, természetes személy esetében pedig gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt és

b) elsődleges feldolgozóként a 4. pontban meghatározott feltételeknek megfelel vagy

c) felvásárlóként a 6. pontban meghatározott feltételeknek megfelel.

4. E felhívás pályázata alapján elsődleges feldolgozóként nyilvántartásba vehető a 3. pont szerinti ügyfél, ha rendelkezik:

a) az átvett energianövények beszállítására, felhasználására, készletezésére, valamint energetikai vagy köztes termékek előállítására, értékesítésére, keletkezett melléktermékek, hulladékok mennyiségére vonatkozó zárt, hézagmentes, naprakész nyilvántartási rendszerrel;

b) rendelkezik a fenti nyilvántartást megalapozó hitelesített mérőeszközökkel;

c) legalább egy energianövény energetikai terméké történő, vagy köztes termék előállítására alkalmas tech-

nológiai berendezéssel és az üzemeltetésre vonatkozó hatósági engedélyekkel, technológiai dokumentációval;

d) nyilatkozik a 8. pont szerinti kötelezettségek vállalásáról;

e) teljesíti az EK rendelet 37-40. cikkében foglaltakat.

5. Az MVH az elsődleges feldolgozó elismerését energiatermékeként és telephelyenként folytatja le. Az elsődleges feldolgozókra vonatkozó nyilvántartás tartalmazza különösen:

a) az előállított energiatermék, köztes termék típusát, feldolgozható energianövények körét;

b) a technológiai berendezések típusát, névleges energianövény feldolgozó és végtermék kapacitásukat.

6. E felhívás pályázata alapján felvásárlóként nyilvántartásba vehető a 3. pont szerinti ügyfél, aki:

a) rendelkezik az átvett energianövények beszállítására, továbbértékesítésére, raktározására vonatkozó zárt, hézagmentes, naprakész nyilvántartási rendszerrel;

b) rendelkezik a fenti nyilvántartást megalapozó hiteles mérőeszközökkel;

c) rendelkezik legalább egy elismert elsődleges feldolgozóval energianövények értékesítésére kötött szerződéssel, vagy;

ca) a 81/2004. (V.4.) FVM rendelet alapján elismert termelői csoport, vagy;

cb) növényi eredetű mezőgazdasági termékek üzletszerű felvásárlását legalább 2004. január 1-től folyamatosan, megszakítás nélkül végzi;

d) nyilatkozik a 8. pont szerinti kötelezettségek vállalásáról;

e) teljesíti az EK rendelet 37-40. cikkében foglaltakat.

7. A felvásárlóként történő elismerésre vonatkozó pályázat beadható abban az esetben is, ha az elsődleges forgalmazó elismerése még folyamatban van és az erre vonatkozó pályázatot az elsődleges forgalmazó benyújtotta.

III. Az elismert piaci szereplőkre vonatkozó kötelezettségek

8. Az elismert piaci szereplő az 1782/2003/EK rendelet IV. cím 5. fejezete alapján támogatással érintett területen megtermelt energianövények felvásárlására, átvételére, felhasználására, nyilvántartására és azok ellenőrzésére vonatkozóan köteles:

a) elsődleges feldolgozó esetében a termelőtől közvetlenül vagy közvetve elismert piaci szereplőtől átvett energianövény teljes mennyiségét a betakarítást követő második év július 31-ig energetikai termék előállítására felhasználni, illetve a köztes terméket energetikai termék előállítására értékesíteni illetve;

b) felvásárló esetében a termelőktől átvett energianövény teljes mennyiségét elismert elsődleges feldolgozónak az a) pont szerinti célra átadni, az a) pontban foglalt határidők betartásának figyelembevételével;

c) a 4. a) pontban, illetve 6. a) pontban foglalt nyilvántartás EK rendelet 38. cikke szerinti folyamatos vezetésére;

d) a megsemmisített alapanyag, főtermék, melléktermék mennyiségről, a megsemmisítés indokának feltüntetésével külön nyilvántartást vezetni, továbbá a megsemmisítés nem lehet élelmiszer-ipari célú felhasználás;

e) az elismerés feltételeit, felhasználást/továbbértékesítést, készletezést alátámasztó, valamint az EK rendelet 38. és 39. cikkében foglalt adatszolgáltatásnak az MVH részére eleget tenni;

f) tűrni és közreműködni az MVH, vagy annak nevében eljáró Együttműködő Szervezetnek az e Felhívás, valamint az EK rendelet alkalmazásával kapcsolatos ellenőrzési tevékenységében;

g) az EK rendelet alapján érintett termelőtől átvenni az adott területen termelt teljes energianövény mennyiséget és részére az átvételről a vonatkozó MVH közleményben foglaltak szerinti szállítási bizonylatot kiállítani.

9. Az elismert piaci szereplő, ha a 8. pontban, illetve EK rendelet 32. cikkben foglalt kötelezettségnek nem tesz eleget, akkor az EK rendelet 37. cikk 4. pontjában foglaltaknak megfelelően szankció megfizetésére köteles. A piaci szereplő valótlan adatszolgáltatás, illetve az e rendeletben foglaltak szándékos, vagy súlyos gondatlanságából eredő megsértése miatt az elismerési nyilvántartásból törölhető, illetve abból maximum 3 évig kizárható.

IV. Pályázat benyújtása

10. Az elismerésre vonatkozó pályázat e Felhívás elektronikus formában történő közzétételét követően egy eredeti példányban 2007. április 10-ig nyújtható be felvásárló esetén az 1. sz. melléklet, elsődleges feldolgozó esetén a 2. sz. melléklet szerinti formában, a vonatkozó mellékletben megjelölt dokumentumok csatolásával. A benyújtás helye: postai úton az MVH Központi Hivatala (1385 Budapest, 62, Pf.: 867.), illetve személyesen az MVH Központi Támogatások Igazgatósága (1095 Budapest, Soroksári út. 22–24.), a borítékon jól láthatóan fel kell tüntetni „Energianövény feldolgozók, felvásárlók elismerése” feliratot.

V. Pályázat elbírálása

11. A pályázat elbírálását az MVH a pályázat adatai, a becsatolt dokumentumok, valamint elsődleges feldolgo-

zók esetében a 14–17. pontokban foglalt helyszíni ellenőrzések alapján folytatja le és hoz döntést.

12. A pályázat elbírálásának eredményéről az MVH írásban értesíti az ügyfelet, elfogadása esetén a technikai azonosító kód feltüntetésével. Az e Felhívásnak formailag és/vagy tartalmilag nem megfelelő pályázatok – az elutasítás indokának megjelölésével – elutasításra kerülnek.

13. Az értesítés eredményével kapcsolatos fellebbezés a kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül az MVH elnökéhez nyújtható be, illetve az ügyfél dönthet – a nyitva álló határidőn belül – új pályázat beadásáról.

14. Elsődleges feldolgozók esetében az MVH az FVM Mezőgazdasági Gépesítési Intézetének szakmai közreműködésével helyszíni ellenőrzést végez, amely során vizsgálja:

a) az elismerési pályázathoz csatolt dokumentációk adminisztratív megfelelését;

b) a pályázatban foglalt adatok valóságát, különösen a berendezések dokumentációja és fizikai megléte közötti összhangot;

c) a berendezések technológiai paramétereit, üzemeltetésének tényét;

d) a berendezéssel, technológiai sorral a pályázatban jelzett alapanyag(ok) energiatermék(k) feldolgozható(ak)-e.

15. A helyszíni ellenőrzés során az MVH a pályázatban foglaltakon túlmenően további, az energianövények készletéhez, valamint az energiatermékek előállításához, a berendezések üzemeltetéséhez szorosan kapcsolódó dokumentumok (pl. gépkönyv, karbantartási napló stb.) bemutatását is kérheti.

16. A helyszíni ellenőrzés eredményéről az MVH jegyzőkönyvet állít ki, csatolva a 15. pont szerinti dokumentumok – MVH ellenőr és ügyfél által aláírt – másolatát.

17. A helyszíni ellenőrzés tervezett időpontjáról az MVH előzetesen egyeztet az ügyféllel. Az ügyfél köteles biztosítani a helyszíni ellenőrzés lehetőségét és a lefolytatásához szükséges feltételeket. Amennyiben a helyszíni ellenőrzés az ügyfélnek felróható okból nem valósul meg, akkor úgy kell tekinteni, hogy az ügyfél nem rendelkezik a pályázatban feltüntetett feldolgozó kapacitással.

18. Az e felhívás alapján elfogadott piaci szereplők listája április 15-ig közzétételre kerül.

Budapest, 2007. március 30.

Gráf József s. k.,
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

1. sz. melléklet

a 1973/2004/EK rendelet 37. cikkében meghatározott feltételeknek történő elismerés tárgyában közzé tett Felhíváshoz

**Pályázat¹
felvásárlóként történő elismeréshez**

I. Azonosító adatok:

1. Felvásárló neve:
2. Cégnév:
3. Cégjegyzék szám:
4. Cím:
5. Adószám/adóazonosító jel:
6. Regisztrációs szám:
7. Kapcsolattartó neve, beosztása:
levelezési címe:
telefon/faxszáma:
(e-mail címe):
8. Nyilvános elérhetőség²:

II. Elbírálást megalapozó adatok, dokumentációk

9. Kultúránkénti bontásban a felvásárolni tervezett alapanyagok és mennyisége:

Kultúra megnevezése	Évente felvásárolni tervezett mennyiség (tonna)	2007-ben felvásárolni tervezett mennyiség (tonna) és érintett terület nagysága (ha)
Összesen		

10. Elsődleges feldolgozóval kötött szerződés esetén³:

Elsődleges feldolgozó neve, regisztrációs száma	Beszállítani tervezett alapanyagok mennyisége	Beszállítás tervezett hónapja, helyszíne

A pályázathoz csatolni kell:

10. Az elismert, vagy elismerés alatt álló elsődleges feldolgozóval kötött szerződés egy eredeti példányát.
11. Termelői csoport esetén a termelői csoportként történő elismerés másolatát⁴
12. Harminc napnál nem régebbi hiteles cégbírósági kivonatot, aláírási címpéldány másolatát⁵.
13. Azokat a dokumentumokat, számviteli dokumentumok hiteles másolatait, amelyek alátámasztják a Felhívás 6. pont *cb*) alpontjában foglaltakat⁶.
14. A készletnyilvántartásra vonatkozó számviteli és egyéb szabályozás leírását.
15. Az alapanyagok mérésére szolgáló mérőeszközök jogszabályoknak megfelelő hitelesítési dokumentációinak másolatát.

Nyilatkozatok, meghatalmazások:

16. „A pályázat beadásával egyidejűleg hozzájárulok ahhoz, hogy adataimat az elismerési eljárással kapcsolatban a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal kezelje. E felhívás alkalmazásában a nevem, székhelyem, regisztrációs számom, a 8. pontban megadott elérhetőség és a felvásárolni tervezett energianövények megnevezése közzétételre kerüljön.”
17. „Kötelezettséget vállalok arra, hogy az 1782/2003/EK rendelet IV. cím 5. fejezete alapján támogatással érintett területről felvásárolt energianövény (a továbbiakban: energianövény) teljes mennyiségét kizárólag a Felhívás alapján elismert piaci szereplő részére értékesítem tovább olyan szállítási határidővel, hogy az energianövény a betakarítását követő második év július 31-ig energetikai termék előállítására felhasználható legyen.”
18. „Kötelezettséget vállalok arra, hogy az átvett energianövények beszállítására, továbbértékesítésére, raktározására vonatkozó zárt, hézagmentes, naprakész nyilván tartási rendszert vezetek.”

¹ A pályázó köteles a pályázat minden oldalát kézjeggyével ellátni, a másolatban csatolt dokumentumokat cégszerűen aláírni.

² Azon elérhetőség, amelyen a termelők a kérelmezőt szerződéskötés céljából elérhetik. Amennyiben a mező nem kerül kitöltésre, úgy gazdasági társaság esetén a cégnév, székhely címe.

³ Amennyiben a felvásárló rendelkezik elsődleges feldolgozóval kötött szerződéssel, a táblázat oszlopai értelemszerűen bővíthetők.

⁴ Amennyiben a felvásárló elismert termelői csoport.

⁵ Gazdasági társaság esetén minden esetben csatolni szükséges.

⁶ Amennyiben a felvásárló nem rendelkezik elsődleges feldolgozóval kötött szerződéssel, illetve nem elismert termelői csoport.

19. „Kötelezettséget vállalok az elismerés feltételeit, felhasználást/továbbértékesítést, készletezést alátámasztó, valamint az 1973/2004/EK rendelet 38. és 39. cikkében foglalt adatszolgáltatásra.”

20. „Kötelezettséget vállalok az MVH-val, vagy az annak nevében eljáró Együttműködő Szervezettel történő közreműködésre a Felhívás feltételeinek, valamint az EK rendelet alkalmazásával kapcsolatos ellenőrzési tevékenységben.”

21. „Kötelezettséget vállalok, hogy az energianövény termelés vonatkozásában velem szerződésben álló területtől az adott területen termelt teljes energianövény mennyiséget átveszem és a termelő részére a vonatkozó MVH közleményben foglaltak szerinti szállítási bizonylatot kiállítom.”

22. „A fenti 16-21. pontokban, illetve az 1973/2004/EK rendelet 32. cikkében kötelezettségek megszegése esetén visszavonhatatlan kötelezettséget vállalok arra, hogy az MVH által az EK rendeletnek megfelelően megállapított pénzügyi szankciót megfizetem.”

23. „Tudomásul veszem, hogy valótlan adatszolgáltatás, illetve az 1973/2004/EK rendelet magyarországi alkalmazásával kapcsolatos előírások szándékos vagy súlyos gondatlanságból eredő megsértése miatt az elismerési nyilvántartásból törlésre kerülhetek, illetve abból maximum 3 évig kizárhatnak.”

24. „Anyagi felelősségem tudatában nyilatkozom arról, hogy a pályázatban megadott adatok a valóságnak megfelelnek.”

Kelt,
Cégszerű aláírás

2. sz. melléklet
az 1973/2004/EK rendelet 37. cikkében meghatározott
feltételeknek történő megfelelés előzetes elismerése
tárgyában közzé tett Felhíváshoz

Pályázat⁷
elsődleges feldolgozóként történő előzetes
elismeréshez

I. Azonosító adatok:

1. Feldolgozó neve:
2. Cégnév:
3. Cégjegyzék szám:
4. Cím:

5. Adószám/adóazonosító jel:
6. Regisztrációs szám:
7. Kapcsolattartó neve, beosztása:
levelezési címe:
telefon/faxszáma:
(e-mail címe):
8. Nyilvános elérhetőség⁸:

II. Elbírálást megalapozó adatok, dokumentációk⁹

9. Feldolgozó üzemegységek telepítésének helyszíne¹⁰:
10. Az alapanyagok feldolgozásával előállított főbb végtermékek¹¹:
11. A gyártási folyamatban résztvevő berendezések, technológiai egységek¹²:

Megnevezése	Típusa, névleges kapacitása	Azonosító száma	Üzembe helyezés időpontja, alátámasztó dokumentum száma

12. Kultúránkénti bontásban a feldolgozni tervezett alapanyagok és mennyisége:

Kultúra megnevezése	Évente feldolgozni tervezett mennyiség (tonna)	2007-ben felvásárolni tervezett mennyiség (tonna) és érintett terület nagysága (ha)
Összesen		

⁸ Azon elérhetőség, amelyen a termelők a kérelmezőt szerződéskötés céljából elérhetik. Amennyiben a mező nem kerül kitöltésre, úgy gazdasági társaság esetén a cégnév, székhely címe.

⁹ Ha az ügyfél több energiatermék előállítására szolgáló feldolgozó kapacitással rendelkezik (pl. biomassza kazán, olajsajtoló stb.), úgy a dokumentációkat – a cégbírói kivonat kivételével – kapacitás típusonként és telepelyenként külön-külön is meg kell adni.

¹⁰ Mobil gépegység esetén a helyszín, ahol a berendezés állandó tárolása, karbantartása megtörténik, illetve a fizikai meglétének helyszíni ellenőrzése lefolytatható.

¹¹ Pl.: biodízel, növényi olaj, bioetanol, biogáz, pellet, brikett, hő- és villamos energia stb.

¹² A berendezés technológiai blokkonként is megadható, ha funkcionálisan összetartozó részegységet képeznek, az oszlopok értelemszerűen bővíthetőek.

⁷ A pályázó köteles a pályázat minden lapját kézjeggyével ellátni, a másolatban csatolt dokumentumokat cégszerűen aláírni.

13. Kultúránkénti bontásban a feldolgozni tervezett alapanyagok, végtermékek, melléktermékek, hulladékok fizikai együtthatói:

Egységnyi alapanyag mennyisége (t)	Előállított főtermékek mennyisége	Előállított melléktermékek mennyisége	Keletkező hulladékok mennyisége

14. Az alapanyagok, fő- és melléktermékek, hulladékok mérésére szolgáló mérőeszközök:

Mérőeszköz megnevezése, típusa	Mért fő- vagy melléktermék, illetve hulladék	Mérés dimenziója, pontossága	Mérőeszköz hitelesítési engedélyének száma

A pályázathoz csatolni kell:

15. A feldolgozás, gyártási folyamat technológiai terét, folyamatábráját.

16. Az alapanyagok, fő- és melléktermékek, hulladékok mérésére szolgáló mérőeszközök jogszabályoknak megfelelő hitelesítési dokumentációnak másolatát.

17. Gazdasági társaság esetén 30 napnál nem régebbi cégbírósági kivonat, aláírási címpéldány másolatát.

18. A készletnyilvántartásra vonatkozó számviteli és egyéb szabályozás leírását.

19. Az energiatermékek értékesítésére vonatkozó szerződések másolatát.

20. Alkohol, illetve észter előállítása esetén az adóaktári engedély másolatát.

21. 0,5 MWe kapacitást meghaladó villamos erőmű, fűtőmű, illetve biogáz erőmű esetében a Magyar Energiahivatal engedélyének másolatát.

Nyilatkozatok, meghatalmazások:

22. „A pályázat beadásával egyidejűleg hozzájárulok ahhoz, hogy adataimat az elismerési eljárással kapcsolatban a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal kezelje. E felhívás alkalmazásában a nevem, székhelyem, regisztrációs számom, a 8. pontban megadott elérhetőség és a felvásárolni tervezett energianövények megnevezése közzétételre kerüljön.”

23. „Kötelezettséget vállalok arra, hogy az 1782/2003/EK rendelet IV. cím 5. fejezete alapján támogatással érintett területről felvásárolt energianövény (továbbiakban: energianövény) teljes mennyiségét kizárólag az 1782/2003/EK rendelet IV. cím 5. fejezetében meghatározott energiatermék előállításának céljából használom fel, illetve köztes termék előállítása esetén a terméket kizárólag a fenti célra értékesítem tovább. Kötelezettséget vállalok arra, hogy a betakarítást követő második év július 31-ig az energianövényt a fenti célra felhasználok.”

24. „Kötelezettséget vállalok arra, hogy az átvett energianövények beszállítására, továbbértékesítésére, raktározására, felhasználására vonatkozó zárt, hézagmentes, naprakész nyilvántartási rendszert vezetek.”

26. „Kötelezettséget vállalok, hogy az energianövényekből előállított főtermék, melléktermék, továbbá megsemmisített alapanyag mennyiségéről külön nyilvántartást is vezetek.”

27. „Kötelezettséget vállalok arra, hogy az alapanyag megsemmisítése nem jelent ételmisszer célú felhasználást, a megsemmisítési eljárás során képződő maradvány anyagot, hulladékokat ételmisszer célú felhasználásra alkalmatlanná teszem.”

28. „Kötelezettséget vállalok az elismerés feltételeit, felhasználást/továbbértékesítést, készletezést alátámasztó, valamint az 1973/2004/EK rendelet 38. és 39. cikkében foglalt adatszolgáltatásra.”

29. „Kötelezettséget vállalok az MVH-val vagy az annak nevében eljáró Együttműködő Szervezettel történő közreműködésre a Felhívás feltételeinek, valamint az EK rendelet alkalmazásával kapcsolatos ellenőrzési tevékenységben.”

30. „Kötelezettséget vállalok, hogy az energianövény termelés vonatkozásában velem szerződésben álló termelőktől az adott területen termelt teljes energianövény mennyiséget átveszem és a termelő részére a vonatkozó MVH közleményben foglaltak szerinti szállítási bizonylatot kiállítom.”

31. „A 22–30. pontokban, illetve az 1973/2004/EK rendelet 32. cikkében kötelezettségek megszegése esetén visszavonhatatlan kötelezettséget vállalok arra, hogy az MVH által az EK rendeletnek megfelelően megállapított pénzügyi szankciót megfizetem.”

32. „Tudomásul veszem, hogy valótlán adatszolgáltatás, illetve a fenti EK rendelet magyarországi alkalmazásával kapcsolatos előírások szándékos vagy súlyos gondatlanságból eredő megsértése miatt az elismerési nyilvántartásból törlésre kerülhetek, illetve abból maximum 3 évig kizárhatnak.”

33. „Anyagi felelősségem tudatában nyilatkozom arról, hogy a pályázatban megadott adatok a valóságnak megfelelnek.”

Kelt,
Cégszerű aláírás

Pályázati felhívás
a Teleki Zsigmond Mezőgazdasági Szakképző Iskola
és Kollégium (Villány)
igazgatói munkakörének ellátására

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium pályázatot hirdet a felügyelete alá tartozó Teleki Zsigmond Mezőgazdasági Szakképző Iskola és Kollégium Villány (7773 Villány, Mathiász János u. 2.) igazgatói munkakörének ellátására.

Az igazgató főbb feladatai:

- az intézmény alapító okiratában meghatározott széles körű, az agrárágazat területét érintő szakmai feladatok végzése,
- a pedagógiai munka irányítása, amely magában foglalja az agrárágazati, a műszaki képzés, a felnőtt- és továbbképzés, a termékfeldolgozás, a gazdálkodás (tanüzemek, tanműhelyek üzemeltetése), a szaktanácsadás feladatait.

Az igazgató besorolása és illetménye a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvényben (a továbbiakban: Kjt.) és a közoktatási intézményekben történő végrehajtásáról rendelkező 138/1992. (X. 8.) Korm. rendeletben foglaltaknak megfelelően kerül megállapításra. Az igazgatói munkakör a Kjt. 41/A.§ (1)–(2) bekezdése alapján vagyonnyilatkozat tételre kötelezett.

Az igazgatói megbízás határozott idejű, öt évre szól, mely a pályázati eljárás sikeres lezárulta után azonnal be-
tölthető.

A pályázókkal szemben támasztott követelmények:

- magyar állampolgárság,
- büntetlen előélet,
- szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettség,
- pedagógus szakvizsga vagy azzal egyenértékű képesítés,
- 10 éves szakmai gyakorlat, amelyből legalább 5 év oktatási gyakorlat,
- vezetői alkalmassági vizsgálat vállalása,
- pedagógus-munkakörben fennálló alkalmazás, vagy a megbízással egyidejűleg pedagógus-munkakörben történő, határozatlan időre való alkalmazás vállalása.

A kiválasztásnál előnyben részesül, aki rendelkezik:

- agrárágazati oktatás területén szerzett vezetői gyakorlattal,
- a felnőttképzéssel kapcsolatos oktatási ismeretekkel,
- európai pályázati és projektmenedzser gyakorlattal,
- a mezőgazdasági termelés, feldolgozás és értékesítés területén gyakorlattal,
- a költségvetési gazdálkodás területén szerzett jártassággal,
- angol, német vagy francia nyelv tárgyalóképes ismeretével.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a részletes életutat bemutató szakmai önéletrajzot, (amely tartalmazza az addigi munkahelyek, munkakörök feltüntetését),
- az egyetemi végzettséget, illetve idegennyelv-tudást igazoló okiratok másolatát,
- a megpályázott intézmény vezetésére vonatkozó el-
képzeléseit,
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt,
- orvosi igazolást, amellyel a pályázó a vezetői munka-
kör ellátására alkalmas egészségügyi állapotát igazolja.

*A pályázat benyújtásának határideje: az Oktatási Köz-
lönyben való megjelenéstől számított 30. nap.*

A határidőre benyújtott pályázatok a beadási határidőtől számított 40 napon belül elbírálásra kerülnek.

A pályázatokat a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Humánpolitikai Főosztályára (Budapest V., Kossuth L. tér 11. Levélcím: 1860 Budapest) kell benyújtani eredeti példányban. A borítékra kérjük ráírni: „Intézményvezetői pályázat Villány”.

A pályázatokat a jogszabályban meghatározott módon kezeljük. A pályázatokat értékelő szakmai bizottság a pályázókat személyesen is meghallgatja. Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást ad: Molnár Imréné vezető főtanácsos, FVM Humánpolitikai Főosztály, telefonszám: 301-5921.

Pályázati felhívás
az FVM Szőlészeti és Borászati Kutatóintézet
(Badacsony)
igazgatói munkakörének ellátására

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium pályázatot hirdet a felügyelete alá tartozó FVM Szőlészeti és Borászati Kutatóintézet (Badacsony) (8261 Badacsony-tomaj, Római út 165.) igazgatói munkakörének ellátására.

Az igazgató főbb feladatai:

- a kutatóintézet munkájának irányítása, a kutató-, fejlesztő-, szaktanácsadó- és értékesítési tevékenység összehangolása, hatékony működtetése. A kutatóintézet tevékenységéhez kapcsolódó képviselői feladatok ellátása hazai és nemzetközi tudományos, szakmai és társadalmi szervezetekben, a kutatási eredmények széles körű elterjesztése, ezek megfelelő hasznosítása.

Az igazgató besorolása és illetménye a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvényben (a továbbiakban: Kjt.) valamint a 49/1993. (III. 26.) Korm. ren-

deletben foglaltaknak megfelelően kerül megállapításra. Az igazgatói munkakör a Kjt. 41/A. § (1)–(2) bekezdése alapján vagyonynyilatkozat tételre kötelezett.

Az igazgatói megbízás határozott idejű, öt évre szól, mely a pályázati eljárás sikeres lezárulta után azonnal befejezhető.

Pályázhatnak azok a magyar állampolgárságú, büntetlen előéletű szakemberek, akik rendelkeznek

- szakirányú egyetemi végzettséggel,
- 10 éves szakmai gyakorlattal, amelyből legalább 3 év vezetői gyakorlat,
- tudományos fokozattal,
- a kutatóintézet feladatkörében meghatározott tevékenységekhez kapcsolódó tudományos tevékenységgel és publikációval,
- angol, német vagy francia nyelv egyikének, középfokú államilag elismert nyelvvizsgával,
- vállalják a vezetői alkalmassági vizsgálatot.

A kiválasztásnál előnyben részesül, aki rendelkezik:

- a szőlészet, borászat területén szerzett üzemi gyakorlattal.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

- a részletes életutató bemutató szakmai önéletrajzot, (amely tartalmazza az addigi munkahelyek, munkakörök feltüntetését),
- az egyetemi végzettséget, illetve idegennyelv-tudást igazoló okiratok másolatát,
- a megpályázott intézmény vezetésére vonatkozó elképzeléseit,
- három hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítványt,
- orvosi igazolást, amellyel a pályázó a vezetői munkakör ellátására alkalmas egészségügyi állapotát igazolja.

A pályázat benyújtásának határideje: az FVM Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítőjében való megjelenéstől számított 30. nap.

A határidőre benyújtott pályázatok a beadási határidőtől számított 30 napon belül elbírálásra kerülnek.

A pályázatokat a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Humánpolitikai Főosztályára (Budapest V., Kossuth L. tér 11., levélcím: 1860 Budapest) kell benyújtani eredeti példányban. A borítékra kérjük ráírni: „Kutatóintézet vezetői pályázat Badacsony”.

A pályázatokat a jogszabályban meghatározott módon kezeljük. A pályázatokat értékelő szakmai bizottság, a pályázókat személyesen is meghallgatja. Az eredményről a pályázók írásban kapnak értesítést.

A pályázattal kapcsolatban felvilágosítást ad: Molnár Imréné, vezető főtanácsos, FVM Humánpolitikai Főosztály, telefonszám: 301-5921.

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal elnökének 3/2007. sz. utasítása

a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja kiadmányozási rendjéről

1. § A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja Szervezeti és Működési Szabályzatának (a továbbiakban: SZMSZ) 11. § (5) bekezdés *d*) pontjában, valamint 26. § (2) bekezdésében foglalt felhatalmazás alapján az elnök egyedi hatósági ügyben biztosított kiadmányozási jogát az igazgatókra, valamint a közvetlen irányítása alatt álló főosztályok és önálló osztályok vezetőire átruházza azzal, hogy bármely egyedi hatósági ügyben a kiadmányozási jogot magához vonhatja.

2. § Az elnök írja alá a Kormány tagjai, az Országgyűlés tisztségviselői, az országgyűlési képviselők, az országgyűlési biztosok, az Alkotmánybíróság elnöke, a Legfelsőbb Bíróság elnöke, a legfőbb ügyész, az Állami Számvevőszék elnöke, a pártok vezetői, valamint az Országgyűlés részére készített átiratokat, feljegyzéseket, mindazokat az iratokat, amelyeknek aláírási jogát az SZMSZ vagy jogszabály hatáskörébe utalja.

3. § Az igazgatók és a főosztályvezetők kiadmányozási jogukat átruházhatják a közvetlen irányításuk alatt álló szervezeti egységek vezetőire, ez az átruházás azonban nem érinti az érintett igazgatóság és főosztály munkájáért való felelőséget.

4. § Az igazgatók, valamint a közvetlen irányításuk alatt álló szervezeti egységek vezetői az általuk kiadmányozott kiemelt súlyú ügyekben az ügyiratot felülvizsgálat céljából felterjesztik a szakterületért felelős elnökhelyettesnek.

5. § A kiadmányozásra előkészített ügyiratokat szolgálati úton kell előterjeszteni a kiadmányozásra jogosulthoz. A kiadmányozásra előkészített ügyiratot mind az ügyintéző, mind pedig a továbbítást javasoló vezető keltezéssel látja el és aláírja.

6. § Az elnök által kiadmányozásra kerülő ügyiratokat az igazgató és az elnökhelyettes útján kell felterjeszteni. A felterjesztett ügyirat előkészítésének szabályszerűségét a titkárságvezető ellenőrzi.

Budapest, 2007. február 19.

Madari Jenő s. k.,
elnök

**A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal elnökének
4/2007. sz. utasítása****a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja
munkáltatói jogkörének gyakorlásáról**

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja Szervezeti és Működési Szabályzatának (a továbbiakban: SZMSZ) 11. § (3) bekezdés *m*) pontjában foglalt felhatalmazás alapján, tekintettel a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. XXIII. tv. 6. § (1) bekezdésére, továbbá a központi államigazgatási szervekről, valamint a Kormány tagjai és az államtitkárok jogállásáról szóló 2006. évi LVII. tv. 69. §-ára, 74. § (5) bekezdésére az alábbiakat rendelem el:

1. § Az elnökhelyettesek felett a munkáltatói jogokat – a kinevezés és felmentés kivételével – az elnök gyakorolja.

2. § Az elnök közvetlen alárendeltségébe tartozó szervezeti egységek főosztályvezetői, főosztályvezető-helyettesei és osztályvezetői felett a teljes munkáltatói jogkört az elnök gyakorolja. Ugyancsak az elnök jogkörébe tartozik a közvetlen alárendeltségébe tartozó szervezeti egységek köztisztviselői, ügykezelői és munkavállalói kinevezése és felmentése.

3. § A főosztályvezetők gyakorolják az elnök közvetlen alárendeltségébe tartozó szervezeti egységek köztisztviselői, ügykezelői és munkavállalói vonatkozásában – a kinevezés és felmentés kivételével – a munkáltatói jogkört, míg a magáncélú eltávozás engedélyezése esetében a munkáltatói jogkört az osztályvezetők gyakorolják.

4. § Az igazgatók és igazgatóhelyettesek, továbbá az osztályvezetők felett a munkáltatói jogkört, a kinevezés és felmentés vonatkozásában az elnök gyakorolja.

5. § Az igazgatók és igazgatóhelyettesek, továbbá az osztályvezetők felett a munkáltatói jogkört – a kinevezés

és felmentés kivételével – az elnökhelyettesek gyakorolják.

6. § A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központja igazgatóságain dolgozó köztisztviselők, ügykezelők és munkavállalók felett a munkáltatói jogkört – a kinevezés és felmentés, valamint az SZMSZ 16. § (1) bekezdés e pontja kivételével – az igazgatók gyakorolják. A kinevezés és felmentés jogát az SZMSZ 13. § (10) bekezdése alapján az elnökhelyettesek gyakorolják.

7. § Az igazgatóságok osztályain dolgozó köztisztviselők, ügykezelők és munkavállalók esetében a magáncélú eltávozás vonatkozásában a munkáltatói jogokat az osztályvezetők gyakorolják.

Budapest, 2007. február 19.

Madari Jenő s. k.,
elnök

Helyesbítés

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő 2007. évi 4. számában megjelent, az agrártermelés innovációs hátterének biztosítását megalapozó kutatási feladatok megvalósítására vonatkozó pályázati felhívás (739. oldal) 7. pontja második bekezdésének harmadik mondata helyesen: „A két eredeti példányhoz az előző pontban felsorolt dokumentumok egy **(1 db)** eredeti példányát kell mellékelni.”

(Kézirathiba)

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó

megjelentette a Közlöny Könyvek sorozatának újabb köteteként

A GAZDASÁGI TÁRSASÁGOKRÓL SZÓLÓ TÖRVÉNY MAGYARÁZATA

című kiadványt.

A 2006. július 1-jétől hatályos, a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény (az új Gt.) megalkotása során az Európai Unió társasági jogával való harmonizáció és az egyes tagállamok társasági joga fejlődésének közös sajátosságai mellett a magyar jogalkalmazók több mint másfél évtizedes tapasztalatait is felhasználták.

A magyar jogalkalmazók számára ma már nem számít újdonságnak a társasági jog. Az ellenérzések rég megszűntek, az első társasági törvény, az 1988. évi VI. törvény hatályba lépése óta a gazdasági élet szereplői a társasági jog intézményeit megismerték és elfogadták. Kialakult az a cégbírói gyakorlat és jelentős szakirodalom, megerősödött az a társasági jogi kultúra, amelyre a jogalkotó támaszkodhatott.

Az új Gt. egyes kérdéseket a korábbival azonosan szabályoz, így az 1997. évi CXLIV. törvényen alapuló, a Legfelsőbb Bíróság és az ítéletábrák közzétett döntéseiből megismerhető bírói gyakorlat részben továbbra is irányadó.

Ára: **3024 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **A gazdasági társaságokról szóló törvény magyarázata** című kiadványt (ára: **3024 Ft** + postaköltség), példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

**A Magyar Hivatalos Közlönykiadó kiadásában
– a Kreátor Info Kft. szervezésében – megjelent a**

„Helyi önkormányzati rendeletalkotás és jogalkalmazás az Alkotmánybíróság és az Európai Bíróság döntéseinek tükrében” című kiadvány

A két kötetből álló kiadvány célja, hogy az egyes részterületeket sorra véve bemutassa, hogy melyek azok a leggyakoribb hibák, amelyeket a helyi önkormányzatok a rendeleteik megalkotásánál elkövetnek, mégpedig a jelentősebb alkotmánybírósági határozatok tükrében. Mindezen túl egy önálló kötet tartalmazza az Európai Bíróság azon ítéleteit, amelyekben helyi vagy regionális önkormányzatok, illetve helyi vagy regionális hatóságok voltak érintettek, vagy ellenük folyt az eljárás. E kiadvány olyan fontos információk gyűjteménye, melyet a helyi önkormányzatok felhasználhatnak majd a helyi jogalkotás előkészítésénél.

A „*Helyi önkormányzati rendeletalkotás és jogalkalmazás az Alkotmánybíróság és az Európai Bíróság döntéseinek tükrében*” című könyvben tematikus sorrendben kerül rendszerezésre az egyes témakörök szempontjából fontos AB határozatok rövid, kivonatolt tartalma, amely minden jegyző és helyi döntéshozó számára – az önkormányzati rendeletalkotáshoz – szükséges és elengedhetetlen jogforrás.

E mellett az egyes önkormányzati rendeletalkotási tárgykörökre vonatkozóan az önkormányzati rendeletalkotásra felhatalmazást adó hatályos jogszabályok, az egyes rendeletek főbb tartalmi elemeinek és ezen elemekhez kapcsolódó AB döntések ismertetésére is sor kerül. Az AB határozatok lényegi kérdéseinek felvázolása mellett a megsemmisített rendeletek, szakaszok helyett helyes megoldásokra is utal a kiadvány a célból, hogy segítséget nyújtson a jegyző számára a helyi jogalkotási problémák megoldásához.

A kötet fő gerincét alkotják a következő önkormányzati témákban alkotott alkotmánybírósági döntések: a helyi jogalkotás általános kérdései és a jogi alapelvek érvényesülése az önkormányzati rendeletekben, a helyi adó, a hatósági ár, a szociális támogatások, gyermekvédelmi ellátások, lakás- és helyiséggazdálkodás, hulladékgazdálkodás, állattartás, közterület-használat, vásárok és piacok rendje, építésügy, önkormányzati vagyon, költségvetés, útépitési és közműépítési díj, az önkormányzat szervezete és működése.

Külön érdekessége a kiadványnak, hogy a szerzők olyan alkotmánybírósági határozatokat is bemutatnak, amelyek időközben a magyar jogszabályok módosítása, illetve a közösségi jognak való megfelelés okán nem alkalmazhatók, ezzel ugyanis elkerülhető, hogy adott esetben a jogalkotó olyan határozatra hivatkozzon a szabályozás során, amely okafogyottá vált.

Magyarország uniós csatlakozása óta kiemelt jelentősége van a közösségi előírások betartásának is mind a helyi önkormányzati rendeletek alkotása, mind pedig a helyi önkormányzatok törvényes működésének biztosítása során. Így a kiadvány az Európai Bíróság ítéleteinek rövid ismertetése mellett az adott helyzetben alkalmazandó közösségi jogszabály hivatkozását, a helyes értelmezést és a követendő magatartást is tartalmazza. Más tagállamok önkormányzatainak negatív tapasztalatai nagy segítségül szolgálhatnak a jegyzők számára a közösségi jogszabályok helyes alkalmazásához és a közösségi jogsértések elkerüléséhez.

A „Helyi önkormányzati rendeletalkotás és jogalkalmazás az Alkotmánybíróság és az Európai Bíróság döntéseinek tükrében” című kötet szerzői a magyar önkormányzati rendszer és az Európai Unió joganyagának kiváló ismerői:

Dr. Gyergyák Ferenc főtanácsadó (Magyar Köztársaság Alkotmánybírósága)

Dr. Orova Márta főosztályvezető-helyettes (ÖTM, Közigazgatási Hivatali, Jegyzői és Hatósági Főosztály)

Sárközyné dr. Szabó Piroska, jegyző

Dr. Zöld-Nagy Viktória közigazgatási jogász (ÖTM, Közigazgatási Hivatali, Jegyzői és Hatósági Főosztály)

A **Magyar Hivatalos Közlönykiadó** a „Helyi önkormányzati rendeletalkotás és jogalkalmazás az Alkotmánybíróság és az Európai Bíróság döntéseinek tükrében” című kiadványt ajánlja az ország valamennyi jegyzőjének, körjegyzőjének, főjegyzőjének, a polgármestereknek, megyei közgyűlési elnököknek, a képviselő-testületek tagjainak, valamint a helyi jogalkotás előkészítésében részt vevő hivatali munkatársaknak.

A 384 oldalterjedelmű kiadvány ára: **3948 Ft** áfával

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a „**Helyi önkormányzati rendeletalkotás és jogalkalmazás az Alkotmánybíróság és az Európai Bíróság döntéseinek tükrében**” című kiadványt (ára: **3948 Ft** + postaköltség), példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ

megjelentette a

LEX-ICON § 5.0

kiadványát, amely a

Népszavazás és Népi Kezdeményezés Jogszabályainak Gyűjteményét

tartalmazza.

A „**Népszavazás és Népi Kezdeményezés Jogszabályainak Gyűjteménye**” a – *LEX-ICON 1.0* (Önkormányzati Jogszabályok Gyűjteménye), a *LEX-ICON 2.0* (Közigazgatási Eljárások Jogszabályainak Gyűjteménye), valamint a *LEX-ICON 3.0* és *4.0* (Választójogi Jogszabályok Gyűjteménye I–II.) korábbi kiadványok nyomdokain haladva és a felsőoktatási képzéshez segítséget nyújtva – a módosításokkal egységes szerkezetben tartalmazza az országos és helyi népszavazásra és népi kezdeményezésre vonatkozó hatályos jogszabályokat. **A kötet négy részből és függelékéből áll.**

Az **első részben** az Alkotmány és a helyi önkormányzatokról szóló törvény téma szerinti rendelkezéseit, az országos népszavazásról és népi kezdeményezéséről szóló törvényt, a választási eljárásról szóló törvény vonatkozó rendelkezéseit, a területszervezési eljárásról szóló törvény vonatkozó rendelkezéseit, a választójogi törvénynek az adott témában történő végrehajtására kiadott 34/2002. (XII. 23.) BM rendeletét és a 29/2000. (X. 27.) BM rendeletét közöljük. A **második rész** az Országos Választási Bizottságnak a témakörrel összefüggésben a Magyar Közlönyben 1998–2006 között közzétett állásfoglalásait, a **harmadik rész** az Alkotmánybíróság által 1990–2006 között hozott és a témával összefüggő, a Magyar Közlönyben közzétett elvi jelentőségű határozatait adja közre, az országos, illetve helyi népszavazás, népi kezdeményezés szerinti bontásban. A **negyedik rész** a Legfelsőbb Bíróság eseti döntéseit tartalmazza. A **függelékben** az 1989–2006 között tartott országos népszavazások adatait tartalmazó összeállítás szerepel.

A kiadvány nem csak a tanulmányaikat folytató egyetemi és főiskolai hallgatók, hanem a választási bizottságok tagjai (szavazatszámoló bizottság, helyi választási bizottság, területi választási bizottság, Országos Választási Bizottság), és a választási irodák munkatársainak igényeit is kielégíti. A tematikusan rendezett jogszabálygyűjtemény segítséget nyújthat a választópolgárok és a társadalmi szervezetek népszavazásban, népi kezdeményezésben történő részvételéhez, a bírósági jogalkalmazáshoz, a közvetlen demokráciát megtestesítő intézményrendszer kutatását és oktatását végző szakemberek munkájához és a téma iránt érdeklődők ismereteinek elmélyítéséhez.

A kiadvány 584 oldal terjedelmű.

Ára: 4221 Ft áfával.

A kötet megrendelhető, illetve személyesen is megvásárolható a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Közlönycentrumában [1072 Budapest, Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán; telefon: 321-5971, fax: 321-5275), valamint a kiadó Jogi Könyvesboltjában is (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.)

MEGRENDELÉS

Megrendelem a **LEX-ICON § 5.0 „Népszavazás és Népi Kezdeményezés Jogszabályainak Gyűjteménye”** című kiadványt (ára: **4221 Ft áfával**) példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyműködő neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó megjelentette

a

Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez

c. kiadványt.

Az útmutató célja, hogy a helyi önkormányzati rendeletek alkotása során történő helyes alkalmazásához gyakorlati segítséget nyújtson. Az útmutató sorra veszi a jogalkotásról szóló 1987. évi XI. törvény és a kapcsolódó végrehajtási rendeletek azon rendelkezéseit, amelyeket a helyi önkormányzati jogalkotásnál alkalmazni kell. Ezen rendelkezésekhez fűz gyakorlati útmutatást, kifejezetten önkormányzati rendeletekből merített helyes és helytelen példákat.

Jelenleg igen nagy az eltérés az egyes megyékben, illetve a megyéken belül az egyes településeken használt önkormányzati rendeletek alkotása során alkalmazott módszerekben, szokásokban. Erre tekintettel néhány közigazgatási hivatal mintarendelletekkel segíti az adott megyében működő települések jegyzőinek munkáját. Egységes, a helyi önkormányzatok részére készülő jogszabály-szerkesztési segédanyagot azonban még sem az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium, sem az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium nem adott ki. Ezt a hiányt próbálja részben pótolni ez a kiadvány. Egyre nagyobb ugyanis az igény arra, hogy a helyi önkormányzati rendeleteket is egységes szerkesztési módszerrel, egységes szerkezetben, elektronizálva minden állampolgár elérhesse, megismerhesse és következetesen alkalmazhassa.

A fentiekre tekintettel ajánljuk a kiadványt az ország valamennyi jegyzőjének, körjegyzőjének, főjegyzőjének, a polgármestereknek, megyei közgyűlési elnököknek, a képviselő-testületek tagjainak, valamint a helyi jogalkotás előkészítésében részt vevő hivatali munkatársaknak.

A 104 oldalas kiadvány ára: **1155 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **Módszertani útmutató a helyi önkormányzati rendeletek szerkesztéséhez** című kiadványt

(ára: **1155 Ft** + postaköltség), példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Hivatalos Közlönykiadó
új sorozatának, a Közlöny Könyveknek első köteteként megjelentette

A SZÖVETKEZETI TÖRVÉNY MAGYARÁZATA

című kiadványt.

Annak a piaci szereplőnek, aki társas tevékenységet kíván folytatni, az egyedi körülmények és feltételek mérlegelésével kell döntenie arról, hogy gazdasági társaságot hoz létre, amelyben a társak bevitt vagyonukat működtetik, vagy szövetkezetet, amelyben a résztvevők személyes együttműködést is megvalósítanak. A szövetkezet sajátossága – szemben a gazdasági társaságokkal, illetve társadalmi szervezetekkel –, hogy képes optimálisan ötvözni a gazdálkodási funkciót a kulturális, szociális, közösség-szervező funkcióval. Európai tapasztalatok is bizonyítják, hogy a szövetkezetek, sajátos szerveződési és működési elveik alapján, a foglalkoztatáspolitikai, a regionális, a vidékfejlesztési, az agrár-, a környezetvédelmi politika keretei között felmerülő problémák megoldásának hatékony eszközeit jelenthetik.

A 2006. július 1-jén hatályba lépő új szövetkezeti törvény célja ennek a kettősségnek minél teljesebb tükröztetése annak érdekében, hogy a gazdasági társaságok és a nonprofit szervezetek reneszánszát kövesse a szövetkezeti mozgalom fellendülése is.

Az aktuális jogszabályszerkezet magyarázatát bőséges iratmintatár teszi még hasznosabbá az érintettek és az érdeklődők számára.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

120 oldal. Ára: **945 Ft** áfával.

MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a **A szövetkezeti törvény magyarázata** című kiadványt (ára: **945 Ft** + postaköltség),
..... példányban, és kérem juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutalom.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

5 érvünk van:

hivatalos és hiteles
jogszabályszevegek

hasznos kiegészítők
(pl. iratmintatár)

folyamatosan
aktualizált
kommentárok

megújult, gyors
keresőprogram

online frissítés
naponta

Éves előfizetési díj:
72 000 Ft + áfa
diákkedvezmény: 50%

2007/2
2007. január 31-i
állapot szerint

Minden jog fenntartva!
Az adatok jogszabályi másolására tilos!

Készült a
MAGYAR KÖZLÖNY
nyomdai tőpéldánya
alapján
HU ISSN 1787-7784

MAGYAR HIVATALOS KÖZLÖNYKIADÓ

+1

klubtagság

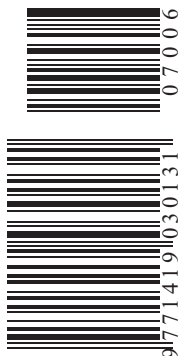
KÖZLÖNY KLUB
premium kártya

MNTA JÁNOS
0025709
érvényes: 2007

5-50% kedvezmény
több mint 1000 elfogadóhelyen

Előfizetésével Ön jogosult lesz a Közlöny Klub névre szóló prémium kártyájára, amellyel nem csak a Magyar Hivatalos Közlönykiadó boltjaiban részesül azonnali árkedvezményben, hanem az Euro Discount Club partnercégeinél is országsherte.

i www.mhk.hu
06 (80) 200-723



Szerkesztésért felelős: az FVM Jogszabály-előkészítő Főosztály vezetője.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., www.mhk.hu).

A kiadásért felelős: dr. Kodola László elnök-vezérigazgató.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.; 1394 Budapest 62., Pf. 357.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 246 mellék.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a Fama Rt. közreműködésével. Telefon: 266-6567.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu).

A 2007. évi éves előfizetési díj: 18 396 Ft áfával. Egy példány ára: 882 Ft áfával.

A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 14190303

Formakészítés: SPRINT Kft.

07.1135 – Nyomta a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajoszimizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.